

Trutnovinky

**Unikátní
galerie v elektrárně**

EP01

V TE TO JEDE!



**ROZŠÍŘUJEME TÝMY
O NOVÉ KOLEGY (M/Ž) NA POZICE:**



**PROCESNÍ INŽENÝR
INŽENÝR KVALITY
SPECIALISTA PLÁNOVÁNÍ**

Nabídku všech pozic najdete na: www.te.jobs.cz

**VOLEJTE, PIŠTE, TĚŠÍME SE NA VÁS!
TEL. 725 692 506**



Editorial

Od elektrické
po uměleckou energii

HYNEK ŠNAJDAR / redaktor

Industriální architektura dávné minulosti nemá v dnešní době mnoho využití. Její přestavby pro konkrétní účely jsou velmi nákladné a často tedy stojí opuštěné v prostoru, chátrají a blíží se jejich konec. Samozřejmě, že si na ně brousí zuby různí developéři, kteří podobné objekty většinou zbourají a nahradí je třeba i nevzhlednou užitkovou stavbou. Najdou se však našťastí osvědčení investoři, co jim dají nový, smysluplný účel. Mezi ně patří manželé Renata a Rudolf Kasperovi. Ti se sto let starou bývalou elektrárnou v Poříčím, jež sama o sobě vypadá na první pohled velmi působivě, rozhodli proměnit v něco v české kotlině nevidaného, inspirativního a pozoruhodného. Oba, jako milovníci umění, vždy připravení investovat do kultury, sportu i vzdělání, ji v souladu se svými zájmy nechali přestavět na velkorysé Centrum současného umění EP01, jež má svou náplň do budoucna minimálně středoevropské ambice. ■

OBSAH



CENTRUM SOUČASNÉHO UMĚNÍ EP01 / str. 4 ▶ 35



CIRK-UFF

str. 36 ▶ 39



BENEFIČNÍ KONCERT

str. 42



VINAŘSKÉ SLAVNOSTI

str. 46



DEJWYHO HORSKÝ BĚH

str. 49

Vydavatel: TN Média s. r. o., Branická 213/53, 147 00 Praha 4, IČO: 28847229, MK ČR E 19626, **Sídlo redakce:** Horská 634, 541 01 Trutnov, www.trutnovinky.cz, e-mail: redakce@trutnovinky.cz, **Redakce:** Michal Bogáň, tel.: 734 545 423, e-mail: michal@trutnovinky.cz, Pavel Cajthaml, tel.: 734 636 116, e-mail: pavel@trutnovinky.cz, Hynek Šnajdar, tel.: 734 457 697, e-mail: hynek@trutnovinky.cz, **Obchod, inzercce:** Monika Klíkarová, tel.: 733 353 695, e-mail: monika@tn-media.cz, **Grafika:** Michal Kriegler, **Jazyková korektura:** Hedvika Landová, **Distribuce:** vybraná distribuční místa, **Tisk:** Tiskárna PRATR a. s., Náchodská 524, Trutnov, **Sazba:** TN Média s. r. o., **Číslo ISSN:** 1805-8914, **Četnost:** měsíčník, **Počet výtisků:** 5 000, **Regionální mutace:** Trutnovsko, **Titulní strana:** Miloš Šálek.

INZERCE

jsme
**FITNESS
FOOD
MENU**



**SESTAVTE SI SVÉ
MENU NA MÍRU**

WWW.JSMEFFMENU.CZ

„Již 11 let připravujeme
moderní a komplexní způsob
zdravého stravování.“

Grand opening

24/5/23 v 17:00

K vidění budou výstavy:

• Volume

akustická dimenze
v současném sochařství

• Power Post Station

konverze energie ve vizuálním
umění současnosti

• Fresh power

motivy a tendence mladé
sochařské generace

Centrum současného umění EPO1 se otevře veřejnosti!

Slavnostní otevření proběhne za účasti zakladatelů a ředitele EPO1, kurátorů i části autorů třech zahajovacích výstav. Návštěvníci se mohou těšit také na **bohatý doprovodný program.**

www.epo1.cz / f @ galerieepo1

EPO1, z.s., Elektrárenská 322,
541 03 Trutnov – Poříčí

Generální partner

KASPER



Co si myslíte o projektu EPO1?



Michal Rosa, starosta Trutnova

Myslím si, že otevření EPO1 bude kulturním milníkem v historii města a událostí, která Trutnov na mapě rozsvítí. Ten prostor má nepochybně genia loci. Od první chvíle, když člověk do budovy vstoupí, ho místo zasáhne svou atmosférou. Rekonstrukce je udělaná velmi citlivě, klidně bych se pod ni podepsal. Samozřejmě mě oslovil monumentální prostor připravený na instalaci rozměrných uměleckých děl a bude to velká výzva pro kurátora k vytvoření zajímavých a kvalitních výstav.



**Martin Červíček, hejtmán
Královéhradeckého kraje**

Projekt přeměny objektů staré elektrárny na galerii moderního umění, za níž stojí manželé Rudolf a Renata Kasperovi, se v budoucnu bezpochyby stane další součástí rodinného stříbra nejen Královéhradeckého kraje, ale věřím, že vzbudí zájem i za hranicemi naší země. Toho, čeho si ale na něm vážím možná nejvíce, je, že jsou mezi námi takoví lidé, jako je Rudolf Kasper, který namísto toho, aby po právu využil prosperity své třicet let se rozvíjející úspěšné firmy pro svůj osobní komfort, investuje své prostředky do snahy zachránit či vytvořit nové trvalé hodnoty, jež budou mít svůj význam i pro budoucí generace.



Marcel Fišer, kurátor

Renovaci budovy EPO1 považuji za vzorovou ukázkou citlivé konverze průmyslového objektu. Zásahu na tom mají jak osvětlení investoři s jasnou představou o výsledku, tak i architekti, kteří jejich vizím dali konkrétní podobu. Zároveň je důležité, že to není nějaký marketingový projekt na využití prázdné budovy – naopak, jde o velice osobní záležitost, což je na výsledku samozřejmě vidět.



**Aleš Krčíčka,
architekt ateliéru Tsunami**

Svým zaměřením, parametry a významem přesahuje nejen Trutnov a Královéhradecký kraj. Má oprávněně ambice stát se významným uměleckým centrem evropského významu. Vytvoření galerie v objektu bývalé elektrárny je samo o sobě uměleckým dílem. EPO1 je názorným příkladem možného využití stavby ke zcela jinému účelu a bude jen dobře, když podobné projekty a především realizace budou přibývat. Věřím, že se EPO1 stane pro mnohé z nich inspirací.



Libor Kasík, ředitel Uffa

Na EPO1 se dívám ze dvou úhlů. Z pohledu ředitele Uffa vnímám, že pokud budeme v něčem konkurence, tak v tom, jak naše projekty vnímá a bude vnímat celorepublikový a mezinárodní kulturní kontext, a to je přesně ona životadárná konkurence. A z pohledu člověka působícího v oblasti možnosti a smysluplnosti dopadů kultury na společnost EPO1 vnímám jako velkou smysluplnou věc. Takže z obou profesních pohledů i z pohledu čistě lidského panu Kasperovi velký respekt.



**Ivan Adamec, poslanec
a předseda Hospodářského
výboru Parlamentu ČR**

Jedno z mnoha synonym Trutnova je město kultury a jsem přesvědčen, že originální počín manželů Kasperových jej nejenom potvrzuje, ale do budoucna naše město zvýrazní i na mapě Evropy. EPO1 propojuje historické hodnoty se současností i novými uměleckými vizemi. Umění je nedílnou součástí kultury, která je hybatelem společenských změn, a tento projekt umožní, aby se do nich jeho prostřednictvím mohl zapojit každý, kdo bude chtít. ■



Rádi bychom, aby tady bylo EPO1 i pro další generace

Industriální objekty dodnes představují hospodářský rozvoj i atmosféru dávnější minulosti. Přestože v mnohých z nich už průmysl utichl, mají stále velký potenciál na přeměnu v něco nového, smysluplného, originálního a povznášejícího, což může vést k jejich záchraně. Tímto výrazným příkladem je krok manželů Renaty a Rudolfa Kasperových, kteří se rozhodli nejen zachránit někdejší objekt bývalé elektrárny v Trutnově-Poříčí, ale také mu vrátit slávu tím, že jej přestaví na Centrum současného umění EPO1.

✎ HYNĚK ŠNAJDAR, FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

Tento krok se již blíží do velkého finále, protože bude pro zvané hosty oficiálně otevřeno v úterý 23. května, aby den poté jeho branami prošla i veřejnost. A jak se před touto událostí iniciátoři tohoto velkorysého projektu cítí a co jim právě v těchto dnech jde hlavou? „Už delší dobu je stále více co řešit v souvislosti se zahájením provozu EPO1, od maličkostí až po zásadní věci,“ řekla Renata Kasperová, jejíž manžel Rudolf poznamenal, že poslední měsíce a zejména uplynulé týdny se hromadí záležitosti kolem dokončení interiéru.

„Kromě toho instalujeme výstavy, což zahrnuje spoustu jednání a transportů. V naší režii také vyrábíme informační systém v celém areálu, je toho prostě ještě hodně. Přes všechny tyto peripetie se moc těšíme na to, až galerii otevřeme, protože hezčí projekt jsem nikdy nedělal,“ uvedl Kasper, jehož společnost Kasper Kovo v roce 2011 odkoupila od německého majitele bývalý areál ČKD Dukla, který byl v té době před uzavřením. Kasper připouští, že odkup elektrárny byl pro něj tak trochu danajský dar, protože už tenkrát bylo jasné, že pro ni firma nebude mít výrobní ani skladové využití.

Odolával však názorům, že by se mohla budova zbourat, protože se na moderní strojírenskou výrobu nedala využít. Představy, co se bude s tímto objektem dít, poté na několik let odložili. V době, kdy jejich společnost začala dobře fungovat a vydělávat, se Kasperovi vrátili k myšlence, jak naložit



s bývalou elektrárnou. Protože oba mají rádi umění, rozhodli se, že elektrárnu přivedou právě k tomuto účelu. „Moje žena byla v tomto ohledu delší dobu opatrná, protože věděla, že je to poměrně velké sousto. Budovy byly totiž zanedbané a vyžadovaly pro takový záměr totální rekonstrukci. Nakonec však dostala chuť se do toho pustit také,“ vzpomíná Kasper a jeho žena ho doplnila, že na úplném začátku heroickou práci představovalo pouhé vyklizení prostor od nepořádku.

Potom už manželé společně oslovili architektky a vybrali náhodný Atelier Tsunami, s nímž už předtím spolupracovali a měli s ním velmi dobré

zkušenosti, protože jeho zástupci perfektně znali jejich představy, čemuž odpovídá i finální výsledek této unikátní galerie. „Manželka byla zapojená do diskuzí s architekty nad konkrétními studiemi, budoucí umělecký program, výstavy, akce, zaměření galerie jsme řešili společně, později také po výběrovém řízení s ředitelem EPO1 Janem Kunzem. Projektovou přípravu, řízení stavby a financování celého záměru jsem měl na starosti já. Díky tomu, že jsem vzděláním stavař a mám s tímto oborem zkušenosti, koordinaci projekce a samotné realizace jsem řídil sám,“ vrací se do minulosti Kasper.

Dnes, když návštěvník přijde před někdejší elektrárenskou budovu, dýchne na něj historie, a to bez nadsázky s tím, že zůstal zachovaný původní vzhled objektů. Více než sto let starý pětipodlažní dům zaujme velikostí a pohlednou fasádou z lícových cihel. Po vstupu do velkorysých, citlivě upravených, zmodernizovaných, vytápěných a klimatizovaných prostor je všudypřítomná neopakovatelná atmosféra, která pohltí nejen umělce, příznivce umění, ale i další návštěvníky. Centrum současného umění EPO1 je bez nadsázky skutečným magnetem a zároveň galerií evropského formátu zaměřenou primárně na sochařská, spíše nadrozměrná díla v bývalé generátorovně a strojovně. Dále zde budou vystaveny menší 3D objekty, obrazy, grafiky i fotografie. Chystá se také další okruh, kterým je umění ve veřejném prostoru. V tomto směru by Kasperovi rádi překročili i českou hranici.

„Naším plánem je vystavovat zejména sochy a tvořit je přímo tady v EPO1. Zatím jsme uspořádali výstavy pro první menší prostor, který byl již hotový,“ nastínila Renata Kasperová. Návštěvníci už zde mohli vidět výstavy trutnovského fotografa Jiřího Havla, malířky Ivany Štenclové a sochařky Pavlínky Kvity. Při openingu 23. a 24. května se lze těšit na tři výstavy. Mimo to bude součástí otevření EPO1 i performance v Kapli sv. Josefa ve Slavětíně, kterou Kasperovi nechali rovněž zrekonstruovat a kam při openingu vyveze zájemce autobus.

„O hlavním výstavním programu renomovaných umělců v EPO1 už máme představu až do roku 2027, protože zájem je obrovský. Umělcům jsme schopni přímo na místě nabídnout možnost tvorby, takže jsou v plánu i rezidenční pobyty. Návštěvníkům chceme nabídnout zajímavý a kvalitní program,“ přiblížil Kasper. Kromě toho se připravují

i venkovní instalace včetně doprovodného programu. „V té době bude už otevřená stylová kavárna, jejíž součástí jsou zajímavé industriální prvky. V programu, který promyšlíme a připravujeme od letošního září, by měly být edukační programy pro děti a mládež, případně pro rodiny s dětmi, přednášky zaměřené na umění i prázdninový program pro školáky,“ vysvětlila Kasperová.

Oba iniciátoři projektu rovněž sází na to, že postupně ve dvou etapách dojde k napojení na dálniční síť, která umožní perfektní přiblížení galerie směrem do Polska a do budoucna také Německa. Je to prostě strategické místo, navíc v regionu, kde je blízko do Krkonoš s velkou návštěvností. Pro oba je projekt výjimečný nejen velikostí výstavních ploch, ale také charakterem budov, které nechali Kasperovi zrekonstruovat. O svých aktivitách směřujících ke vzniku EPO1 oba iniciátoři nezapomýbali, i když v době realizace přišla covidová pandemie a vzápětí obrovská energetická krize způsobená válkou na Ukrajině.

„Přestože to bylo náročné, překonání problémů znamenalo pro nás posun a je možné si z toho vzít i něco pozitivního. Stejně jako v současném umění, kdy ne každý ho přijímá pozitivně, jsme se i přesto s manželkou rozhodli projekt dokončit. Pro nás EPO1 znamenalo další životní zkušenosti a možná dobře, že jsme je získali,“ sdělil Kasper. Cílem obou je, aby projekty vytvořené pro centrum byly pro publikum co nejzajímavější, aby přitáhly co nejvíce lidí. „Byli bychom moc rádi, kdyby to zaujalo i hodně mladých lidí. V propagaci se snažíme mířit i na školy a vytvořit edukační a doprovodné programy, které pro uměnímilovnou veřejnost budou zajímavé,“ prozradila Kasperová a doplnila, že jim tyto aktivity přinášejí velkou radost a zároveň si přejí, aby EPO1 mělo publikum, které tím, že bude navštěvovat jeho kulturní programy, bude přispívat ke kultivaci celé společnosti.

„Občas mně hlavou proudí otázka, zda nejsme tak trochu blázní, ale jsem rád, že jsme to dokázali podle našich představ svobodně, bez grantů a dotací, na vlastní náklady, a to nám dává velkou volnost. Přeji si co nejvíce zvědavých návštěvníků. Rádi bychom, aby tady bylo EPO1 i pro další generace a posunulo město Trutnov tím, že tady vzniká kulturní instituce, zase o kus dál. Je to určitý střípek do mozaiky, jak by se mělo město vyvíjet a vyspívat,“ dodal Rudolf Kasper. ■



Galerie EPO1, brilliant na prstenu firmy Kasper

Když se v hlavách manželů Renaty a Rudolfa Kasperových před lety rodil plán, aby byl industriální objekt bývalé elektrárny v Trutnově-Poříčí přestavěn na nevídanou Galerii současného umění EPO1, byl v souvislosti s tímto ambiciózním plánem osloven Jan Kunze, umělecky renesanční osobnost, která má s podobnými projekty vlastní zkušenosti. Z Opavy se přesunul do podhůří Krkonoš a zhruba před dvěma lety se stal ředitelem této vznikající velkorysé kulturní instituce, která bude pro veřejnost oficiálně otevřena 24. května.

☛ HYNEK ŠNAJDAR, FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

Vzpomínáte si na okamžik, kdy vás oslovil podnikatel Rudolf Kasper, abyste vstoupil do realizace projektu Centra současného umění EPO1 v Trutnově?

Byl jsem tehdy v Opavě, když mně najednou zavonil telefon a na opačném konci byl pan Rudolf Kasper, který na mě dostal tip. Sdělil mně, že připravuje v Trutnově velký projekt, a zeptal se, zda bych byl ochoten přijet. Souhlasil jsem, vydal se do Trutnova, pan Kasper mě provedl areálem budoucího EPO1 a představil mně svoji vizi. Někdě se k takové věci nedostane za celý život, ale já už jsem se na něčem podobném podílel a měl jsem nějaké

zkušenosti. Zpočátku jsem v projektu působil spíše jako konzultant.

Kdy jste se stal ředitelem této kulturní instituce? Byla to pro vás výzva a věřil jste v naplnění tohoto velkorysého projektu?

V době, kdy jsem byl konzultantem, pan Kasper vypsal výběrové řízení na ředitele EPO1 a chtěl, abych se do něj také přihlásil. Po chvilce váhání jsem to udělal a byl jsem vybrán. Výzva to pro mě byla velká, musím však říci, že kdyby to nebyl tak ambiciózní a velký projekt a zároveň, kdybych si nerozuměl s panem Kasperem, protože si myslím, že do sebe lidsky dobře zapadáme, do Trutnova

bych se nepřesunul. Projektu i panu Kasperovi jsem věřil a rozhodl se, že do toho půjdu.

Co říkáte na rozhodnutí manželů Kasperových vytvořit z bývalé elektrárny v Trutnově galerii s nadregionálním přesahem?

Je to naprosto vizionářský počín, který v širším regionu nemá obdoby. Velikostí je v zemi srovnatelný pouze s uměleckými centry DOX nebo Kunsthalles v Praze. Tento projekt je velmi přínosný nejen pro Trutnov, ale pro celý Královéhradecký kraj. Zcela jistě se zapíše do mapy českého výtvarného světa.

Na co se chtěli zaměřit?

Vytvořit velkou galerii s mezinárodním přesahem, která by byla zaměřena především na sochařskou tvorbu. Projekt je to obrovský, je v neustálém procesu a průběžně jeho rozmanité možnosti upravujeme. Samozřejmě, sochy budou primární, ale výstavní program tak velké galerie musí mít další umělecké přesahy. Víze manželů Kasperových mě zaujaly, viděl jsem v nich značný potenciál. Že vše

dobře dopadne, mě ujistil jejich entuziasmus a také schopnost pana Kaspera jako velkého byznysmena a průmyslníka, což je zárukou toho, že projekt byl nezištně vytvořen pro uměnilovné lidi i celou společnost.

Jaké představy o budoucím galerijním prostoru vás provázely při probíhající přestavbě bývalé elektrárny?

V oblasti umění a kulturního managementu se pohybují dvacet let, takže si dokážu provoz takové instituce dobře představit. Nicméně hned od začátku jsem si uvědomoval, že naplnit tyto velkorysé prostory uměním bude poměrně velká výzva.

Z čeho se EPO1 skládá? Co v něm návštěvník najde?

Pochopitelně hlavní bude výstavní program zahrnující sochy, objekty, fotografie, prostě všechno, co můžeme najít pod pojmy současné a moderní umění. Rádi bychom také provoz galerie obohatili o občasný další doprovodný program. Počítáme s rezidenčními a edukačními programy. A stálou součástí EPO1 bude i kavárna v přízemí.

INZERCE

Kia Sportage.
Akční model TOP.

KIA
Movement that inspires

Úrok již
3,99 % p. a.

AUTOSAJM CZ, s.r.o.

Náchodská 509, 541 03 Trutnov

Tel.: 499 841 558 | Mob.: 776 696 266 | E-mail: autosajm.prodej@autosajm.cz | www.autosajm.cz

Kombinovaná spotřeba a emise CO₂ (WLTP). Kia Sportage: 1,1–7,3 l/100 km, 25,5–166 g/km. Reprezentativní příklad financování Sportage Comfort 1,6 T-GDI GPF s financováním Kia Select: pojišťovací cena 644 980 Kč vč. DPH, výše úvěru 515 984 Kč, akontace 20 % (128 996 Kč); pevná výpůjční úroková sazba 3,99 % p. a., RPSN 9,73 % p. a.; měsíční (1–47) splátka úvěru 9 345 Kč, měsíční splátka pojištění HAV 1 059 Kč, POV 335 Kč; poplatek za poskytnutí úvěru 4 515 Kč; délka úvěru 48 měsíců. Celková částka k uhrazení (jistina, úrok, hav. pojištění, pov. ručení, poplatek): 639 638 Kč, pojištění sjednáno u pojišťoven UNIQA nebo Kooperativa. Nabídka platí do 31. 5. 2023. Vyobrazení vozů je pouze ilustrativní a může obsahovat doplňkovou výbavu. Pro bližší informace navštivte www.kia.com.

Jaký má EPO1 potenciál a jaké máte jako jeho ředitel plány?

Ve velké turbínové hale chceme připravit vždy jednu velkou výstavu ročně s hvězdným českým či zahraničním autorem nebo obsazením. V menších galeriích se budou expozice střídát častěji s tím, že budeme dávat příležitost i začínajícím autorům. Jedním z poslání EPO1 je totiž podpora mladých autorů. Už nyní u nás vzniká sbírka Fresh Power, do níž nakupujeme akvizice od nejmladší sochařské generace. Ta bude součástí blížícího se openingu EPO1.

Nechal jste se ve svém počínání něčím inspirovat?

Čerpám ze všeho, co jsem kdy navštívil a co vidím nejen v českých, ale i zahraničních galeriích. Pro mě je zásadní otázkou, jak to bude fungovat v místním kontextu.

Podle jakého klíče budete vybírat umělce? Na koho se mohou letos návštěvníci těšit?

Mezi sochaři vystavujícími svá díla v turbínové hale to musí být osobnosti, které již dosáhly obecného věhlasu a respektu na profesionální scéně. Kvalita

je bezesporu důležitá, ale zásadní je, aby to lidi bavilo. Výstavy, které otevřeme v květnu, potvrzují do konce letošního roku. Stoprocentně už teď mohu říci, že na konci tohoto roku se návštěvníci mohou těšit na legendárního fotografa Bohdana Holomíčka spjatého s tímto regionem i samotnou elektrárnou.

Co všechno se bude muset udělat, aby byla galerie současného umění vyhledávaná návštěvníky?

Mít kvalitní program, který bude návštěvníky nejen bavit, ale zároveň je povznášet a nenásilně vzdělávat. Nezbytná je i efektivní propagace.

Budete se tedy snažit své aktivity propagovat tak, aby EPO1 nebylo známé pouze v české kotlině, ale i v zahraničí?

Hlavní výstava, kterou zahájíme při openingu 24. května, bude mít mezinárodní, respektive středoevropské obsazení, a to je první krok k tomu, aby se o nás vědělo i v zahraničí. Budeme se samozřejmě snažit EPO1 všemožně propagovat i mimo republiku, ale jsme si vědomi toho, že půjde o postupné kroky, není možné galerii proslavit za jeden rok. Je to běh na dlouhou trať.

Čeho byste chtěl v EPO1 dosáhnout?

Rád bych, abychom vybudovali respektovanou uměleckou instituci, která bude mít renomé v České republice i v Evropě.

Součástí galerie budou také intervence do veřejného prostoru. Co byste v tomto směru prozradil?

Považuji za nezbytné, aby umění nebylo jen v galeriích, ale aby se s ním mohli lidé potkat i ve veřejném prostoru měst. Náš projekt Power For Space se právě na tohle zaměřuje. Aktuálně si EPO1 lidé pravděpodobně nejvíce spojují se sochaři Michalem Gabrielem a Čestmírem Suškou, nicméně do budoucna portfolio spolupracujících umělců určitě rozšíříme.

Co byste popřál Galerii současného umění EPO1 a co byste vzkázal milovníkům umění i samotným umělcům?

Galerii EPO1 bych přál, aby se jí podařilo naplnit víze a cíle stát se respektovanou středoevropskou galerií. Všechny návštěvníky a milovníky umění bych chtěl v první řadě pozvat, aby se do této galerie přišli podívat, viděli tento prostor na vlastní oči. Jsem přesvědčen, že EPO1 je brilant na prstenu firmy Kasper. ■

HLEDÁME SEŘIZOVAČE

Máme tisíce výrobků, které se dotýkají života téměř každého z nás. Nová auta díky nim jezdí a jsou čistější. V trutnovských halách jich vyrábíme miliony ročně a i to je málo.

Rosteme a potřebujeme další šikovné ruce.

Zkušební profici i čerství absolventi, máme tu práci pro vás.

Šikovným kandidátům a kandidátkám nabízíme nástupní bonus 30 000 Kč.

Vitesco Technologies, Trutnov - práce, co má smysl a budoucnost



www.vitesco.jobs.cz
personalni.trutnov@vitesco.com



ROZVOZ ZDRAVÝCH SPECIALIT

Vaříme zdravá jídla z čerstvých a kvalitních surovin, která vám zdarma rozvezeme.

Obědy / Polévky / Dezerty / Celodenní menu

www.rozvozsPECIALIT.cz

Důležitá je rovnováha mezi architektem a klientem

Když se spojí investor a zároveň zadavatel s kvalitní architektonickou kanceláří, najdou společnou řeč, jsou ochotni si naslouchat a dovést záměr do zdárného konce, je to cesta k zaručenému úspěchu. To se stalo v případě rekonstrukce bývalé elektrárny v Trutnově-Poříčí a její přestavby na Centrum současného umění EPO1.

📷 HYNKE ŠNAJDAR, FOTO: BOHDAN HOLOMÍČEK

Iniciátory projektu byli manželé Renata a Rudolf Kasperovi, kteří se spojili s Ateliérem Tsunami z Náchoda a v regionu vzniklo nevidané dílo. U realizace projektu byl architekt Michal Ježek. „Zpočátku jsme si museli odmyslet nejruznější nekonceptní vestavby, navrstvené odložené vybavení a vidět v objektu využitelný potenciál. To považuji za nejtěžší. Myslím si však, že se nám to povedlo,“ řekl.

Vzpomínáte si na chvíli, kdy váš Atelier Tsunami oslovil pan Rudolf Kasper s nabídkou na projekt nové galerie EPO1 v bývalé elektrárně?

V roce 2019 jsme byli ve Slavětíně, kde byla podle našeho projektu rekonstruována Kaple sv. Josefa, kterou koupili a nechali zrekonstruovat tamní obyvatelé, manželé Renata a Rudolf Kasperovi. A právě tam odstartovala naše spolupráce. Tomu ale předcházely varianty, jak využít industriální budovy v Trutnově-Poříčí pro průmysl. Postupně jsme však zjišťovali, že objekty jsou úplně jiného charakteru, než pan Kasper potřeboval k výrobě. Manželé Kasperovi jsou citliví na vnímání architektury okolo sebe, proto přišli s myšlenkou na využití objektů pro umělecké účely. Tím, že jsme se seznámili s realizací jiných galerií tohoto typu nejen v České republice, ale i v zahraničí, dokázali jsme argumentovat, jak by galerie mohla vypadat. I díky tomu jsme si s Kasperovými velice rychle porozuměli.

Považovali jste to za hozenou rukavici?

Pro nás to byla samozřejmě obrovská výzva nejen měřítkem, ale i podstatou. Je tu nějaká industriální stavba, která je opuštěná. Nechceme ji nějak zásad-

ně změnit, znásilnit, přesochat, naším cílem je, aby tvořila důstojné pozadí uměleckých děl, která tam budou vystavena. Je důležité tu původní architekturu prezentovat a zároveň dbáme na to, aby nebyla dominantní. Ambicí nás architektů je také objekt doplnit soudobými prvky, které budou s minulými vrstvami vytvářet harmonický celek.

Když jste procházeli budovy, měli jste určitou představu o přestavbě industriálních prostor, které původně sloužily ke zcela odlišným účelům, na uměleckou instituci?

Prostory bývalé elektrárny byly zaplněny rozmanitými pozůstatky minulého provozu. Zpočátku jsme si museli odmyslet nejruznější nekonceptní vestavby, navrstvené odložené vybavení a vidět v objektu využitelný potenciál. To považuji za nejtěžší. Myslím si však, že se nám to povedlo. Měli jsme tu výhodu, že nás minula provozní slepota toho, kdo tudy procházel denně a nedovede se od prostředí oprostit.



V čem konkrétně projekt spočíval? Jak jste přemýšleli při jeho tvorbě?

Nejtěžší je vždycky začátek, ten prázdný papír. Vedly nás věci architektonické a provozní. Museli jsme si říci, které části budovy jsou architektonicky cenné a které mohou být upraveny či vybourány. Potom jsme hledali provozní cesty, správné umístění vstupů, šaten, kavárny, správnou polohu nových schodišť, výtahů a podobně. Naším cílem

bylo, aby prostory, jimiž bude návštěvník procházet, na sebe logicky a plynule navazovaly. V úvahu jsme samozřejmě brali i bezbariérovost. Prostě jsme dbali na to, aby pobyt návštěvníka byl co nejpříjemnější a pokud možno intuitivní. Kromě toho musíme v naší branži brát v úvahu spoustu předpisů, které nás omezují a svazují, i když s nimi musíme v konceptu od začátku počítat.

Co bylo na této cestě úplně nejtěžší?

Asi formulovat zadání, co všechno musí galerie umět. Manželé Kasperovi měli obecnou představu s tím, že hlavní inspirací byly každoroční letní výstavy Nord/Lb Art v německém Hannoveru. Předobrazem byla konverze části průmyslového areálu na galerii moderního umění, která funguje pro opakující se výstavy moderního umění. Postupně jsme docházeli k tomu, že tu představu musíme ještě výrazně pozměnit. Když jsme před Vánoci roku 2019 prezentovali s určitou nervozitou první skici, došlo k souznění a poté k precizování základního konceptu.

Vaše kroky a záměry jste konzultovali se zadavatelem rekonstrukce. Jak důležitý je pro vaši práci klient? Vnímáte ho jako spoluautora?

Jednoznačně. Zadání pro architekta může být do jisté míry omezující, což však není špatně, protože jsme byli nějak nasměrováni. Záměry se postupně precizovaly a ke každému se Kasperovi spoluautorsky vyjadřovali. Určitě je důležitá rovnováha mezi architektem a klientem a také možnost nějakého kompromisu. V tomto případě při vzájemné spolupráci došlo k souznění. Navíc pan Kasper si nechá poradit, věci vysvětlit, prostě je to člověk, který umí naslouchat. Do toho ještě vstoupil zase dalším úhlem pohledu současný ředitel EPO1 Jan Kunze, věci se vzájemně doplňovaly a došlo tak k jakémusi pozitivnímu triumvirátu.

V jakém stavu byla elektrárna, když jste do ní poprvé vkročili?

Statically byla včetně jednotlivých prostor ve velmi dobrém stavu. Samozřejmě zde byla místa, která z hlediska statického i technického byla slabší, a s těmi jsme se museli vypořádat. Věci, které byly z našeho architektonického pohledu cenné, byly relativně v pořádku a doplnili jsme je soudobými prvky.

Bylo pro vás důležité, aby estetika šla ruku v ruce s funkcí?

To je naprosto zásadní. Koncept soudobé architektury je založen na tom, že design a architektura následují funkci. Chceme, aby všechny prvky byly plně funkční a zároveň estetické. Určitě bychom neupřednostnili nějaký jalový design, který by neměl ve funkci žádnou odezvu.

V čem vidíte výhodu využití industriálního prostoru k uměleckým účelům?

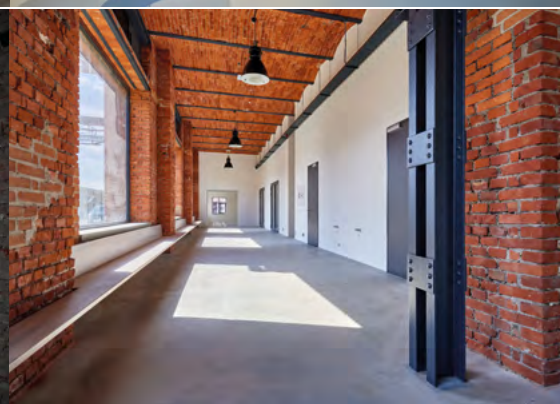
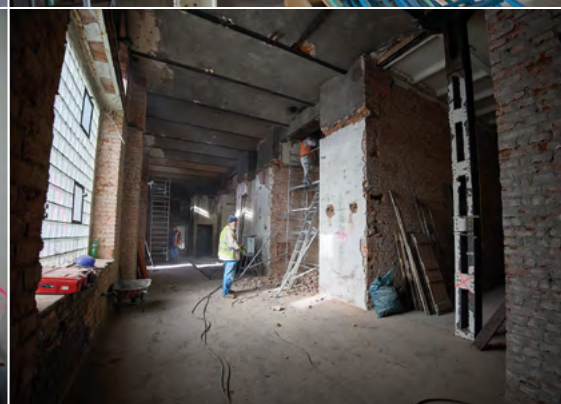
Průmyslové stavby z druhé poloviny 19. a první poloviny 20. století měly svoji sice zjednodušenou, ale krásnou estetiku pro nás dnes s nádechem technické nostalgie až verneovského světa. Snažíme se tuto estetiku využít, dát ji do pozadí současného umění, aby se obě tyto vrstvy nevypluly, ale snoubily, kdy jde dohromady řemeslné zpracování industriálních staveb s uměním. Když se to podaří, lze to považovat za ideální. My jsme nadšeni, že se zachránil průmyslová stavba minulosti a vdechne se jí uměním nový život. Staveb podobného typu je u nás spousta, ale najít pro ně nový účel je to nejtěžší. Zachování budovy za každou cenu, i když nemá budoucí využití, to si může dovolit stát jen u malého procenta těchto případů, aby to bylo možné utáhnout finančně. Naprosto optimální je, když se najde soukromý investor, který stavbě vdechne nový život, dokáže využít její potenciál a zachovat ji pro příští generace, což je případ EPO1.

Domníváte se, že kroky manželů Kasperových, které vedly k tak velkorysému projektu, byly odvážné a zároveň perspektivní?

Odvážné kroky to byly rozhodně, perspektivu posoudí čas. Na začátku jsme trochu váhali, zda rozsah galerie odpovídá Trutnovu a okolí. Pan Kasper nás z tohoto omylu ale velmi rychle vyvedl, protože umělecké centrum by podle něj mělo být pro velmi široké publikum, samozřejmě záleží na kvalitě prezentovaného umění a jak se bude obměňovat v čase. Teď už si dokážu představit, že EPO1 bude mít minimálně středoevropský dosah, což je vlastně cíl pana Kaspera. Zároveň to má značný potenciál pro celé město Trutnov i blízké Krkonoše.

Co byste rád řekl na adresu budoucnosti této nadregionální kulturní instituce?

Moc bych si přál, aby našla své návštěvníky, provoz dokázal reagovat na jejich potřeby, aby byla tato instituce plná života s kvalitním obsahem a stala se živým bodem kultury a umění v celém regionu i mimo něj. ■





Velkorysé prostory zahraniční tvůrce uhranuly

V největším prostoru nového Centra současného umění EPO1 v Trutnově bude v úterý 23. května při slavnostním otevření této instituce zahájena pozoruhodná výstava nazvaná *Volume* s podtitulem *Akustická dimenze v současném sochařství*. Kromě jiných autorů svá díla představí také umělci ze zahraničí.

■ HYNEK ŠNAJDAR,
FOTO: ARCHIV UMĚLCŮ A MILOŠ ŠÁLEK

Německý umělec Julius Stahl ve své tvorbě vychází ze základních akustických jevů, zejména z kmitání a zvukových vln, jež vnímáme jako tóny, hluk nebo rezonance. Když procházel zbrusu novým výstavním prostorem, zaujala ho nečekaná akustická událost. Při jeho první návštěvě totiž vyšlo slunce ze zatažené oblohy, zalilo prostor světlem a prohrálo dřevěnou střešinu.

„V tu chvíli začalo dřevo prskat, materiál se roztáhl a vznikla drtivá zvuková událost,“ prozradil Stahl, jehož bezprostřední dojem, když vstoupil

do velkorysého prostoru, byl, že s budovou bylo zacházeno s mimořádnou pozorností k detailu a respektem k původní architektuře. Pro umělce jsou iniciativy jako EPO1 štěstím. Myslím, že zde vzniklo opravdu výjimečné místo,“ uvedl a ocenil odvahu manželů Kasperových pustit se do takového projektu. „Podstatou umělecké práce je jít tam, kam se ještě nikdo nevydal,“ řekl německý umělec, který v EPO1 představí tři rezonanční objekty.



Julius Stahl

„Jsou vyrobeny z kovu a uváděny do vibrační pomocí zvuků. Tvar předmětů také utváří to, co slyšíte. Podobným způsobem, jaký známe u hudebních nástrojů. Žádné melodie zde však neuslyšíte. V centru pozornosti je spíše otázka, jak zvuk vytváří prostor. Zvuky tvoří prostory kolem předmětů. Jde o vztahy mezi viděním a slyšením,“ vysvětlil a k EPO1 poznamenal, že když projekt takového rozsahu začne, nikdo ve skutečnosti nedokáže přesně předpovědět, jak se bude vyvíjet. „To je na tom také to vzrušující. Jisté je, že to povede k mnoha nádherným zážitkům,“ dodal Stahl.

Dalším zahraničním tvůrcem, který představí své dílo na velké výstavě *Volume* v EPO1, je rakouský umělec starší generace Josef Baier, dlouhodobě pracující se zvukovými kvalitami sochařských objektů. Jeho dílo nazvané *Lambda* vychází ze stejnojmenné starověké hudební sestavy a tvoří ho 256 dokonale vyladěných trubic dlouhých až tři metry. Jde o interaktivní zvukovou instalaci kterou může rozeznít nejen návštěvník, ale především performer.

Toto originální dílo vytvořil ještě předtím, než byl vybrán pro výstavu v Trutnově. Vystavil ho již nejen v jiné průmyslové hale, ale také v osvětleném kostele i v bývalé synagoze. „Když jsem viděl fotky galerie EPO1, byl jsem přesvědčen, že by se toto dílo do ní dobře hodilo. A tento pocit se mi potvrdil. Konstrukce, na které ozvučnice visí, dobře koresponduje s tímto velkým prostorem,“ prozradil Baier, kterého výjimečné prostředí zasáhlo.



Josef Baier

„Abych byl upřímný, mé první myšlenky při vstupu do tohoto prostoru byly: Wow! To by byl skvělý ateliér, to je místo, kde chci pracovat. Také mě zajímalo, jak by tento prostor ovlivnil moji práci,“ sdělil a poznamenal, že jeho snem bylo vždy mít ateliér, kde lze přejít na vyšší úroveň a podívat se na svou práci z nadhledu, z jiné perspektivy.

„Ano, vím, myšlenka chtít takový ateliér je trochu troufalá, ale chci jen říci, že místa i architektura ovlivňují myšlenky a nápady. Myslím si, že v EPO1 jsou vytvořeny předpoklady pro to, aby se toto ‚poutní místo‘ stále umělecky rozvíjelo,“ nechal se slyšet Baier, jehož toto nové umělecké centrum, kterému do budoucna přeje hodně kvalitních výstav s velkým množstvím návštěvníků, zaujalo především svou prostorností a přesvědčivou estetikou. ■

▼ INZERCE



Step TRUTNOV a. s.

Hledá nové kolegy (M/Ž) na pozice:

- Manažer jakosti/vedoucí řízení jakosti (strojírenství-technické zaměření)
- Svářeč, montážník, zámečník (navýšení a prohloubení kvalifikace)

Svým zaměstnancům **nabízíme velké množství benefitů**. Navýšení a prohloubení kvalifikace je součástí pozic.

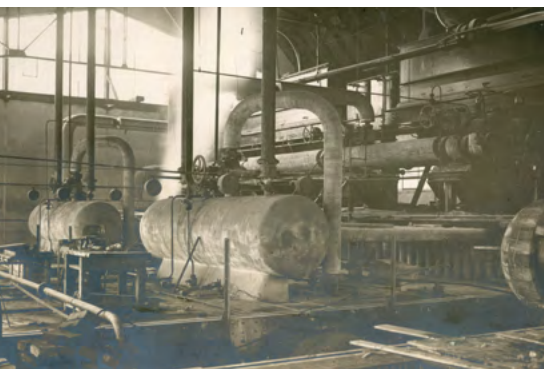
www.steptrutnov.cz

steptrutnov@steptrutnov.cz / tel.: 499 407 407

Na začátku stačilo šest kotlů

Téměř šedesát let provozu Elektrárny Poříčí 1 je plných technických zajímavostí, dramatických událostí a přelomových rozhodnutí. Vybrali jsme ty nejzajímavější.

1. Výstavba Elektrárny Poříčí 1 začala v roce 1912. Budování se ujala Rakouská akciová společnost pro dodávku elektrické energie ve Vídni (*Österreichische Elektrizität-Lieferungsaktiengesellschaft in Wien*). V té době ještě Poříčí nebylo částí Trutnova, ale samostatnou obcí. „Místo pro elektrárnu bylo vybráno záměrně. V blízkosti černouhelných dolů na Svatoňovicku, Žacléřsku a Radvanicku, s nimiž bylo Poříčí spojeno železnici, která umožňovala rychlý transport uhlí. Využita mohla být i voda z blízkých řek Ličná a Úpa,“ vysvětluje historik Ondřej Vašata.



2. Do provozu se povedlo elektrárnu uvést 23. února 1914. V prvním roce měla výkon 4,5 MW a dodávala proud do šedesáti obcí. Pro výrobu páry zpočátku dostačovalo šest kotlů, později byly postaveny ještě další dva. Ve strojovně elektrárny byly v chodu dva turbogenerátory, z nichž každý měl výkon 4500 kW. S výstavbou elektrárny bylo uvedeno do provozu vedení 30 tisíc voltů, a to ve směru Poříčí – Heřmanovy Sejfy (dnes Rudník) a Poříčí – Teplice nad Metují.

3. Na podzim roku 1918 se odehrálo v elektrárně drama. Jako strategický výrobní podnik ji obsadila ozbrojená německá domobrana, která se odmítla smířit se vznikem nové Československé republiky.

Dlouho ji ale pod kontrolou neměla. „Elektrárna byla zabrána československými vojenskými jednotkami 14. prosince 1918,“ říká Vašata.

4. Komín pro odvod spalin postavený v roce 1920 byl jedním z nejvyšších v Čechách. Měřil 85 metrů, dolní světlost měl 8 metrů a náklady na jeho stavbu dosáhly půl milionu korun. Při modernizaci elektrárny a stavbě třetího, 110 metrů vysokého komína v roce 1929 došlo k několika neštěstím. V červnu se zranilo šest dělníků, z toho dva těžce. V říjnu se jeden dokonce smrtelně zranil.

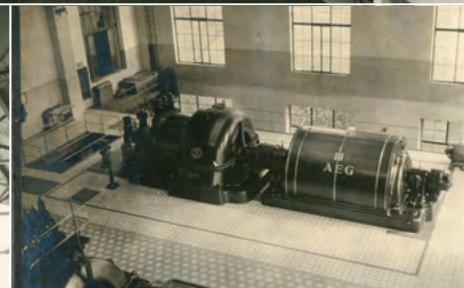
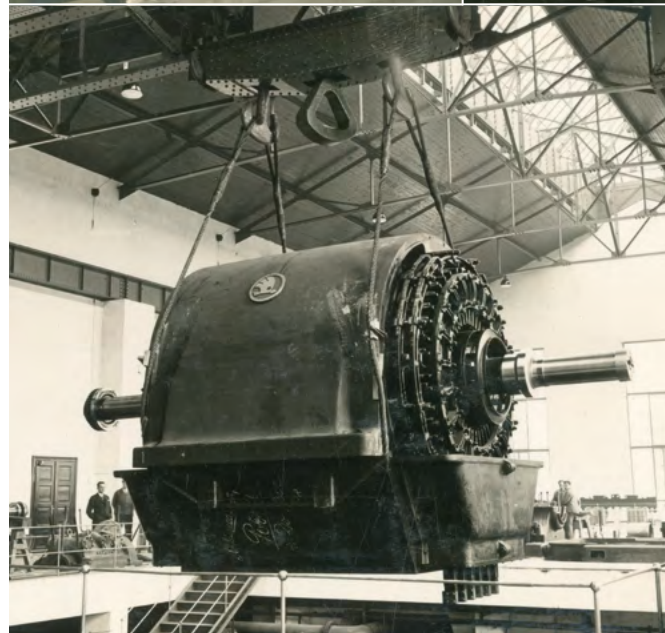
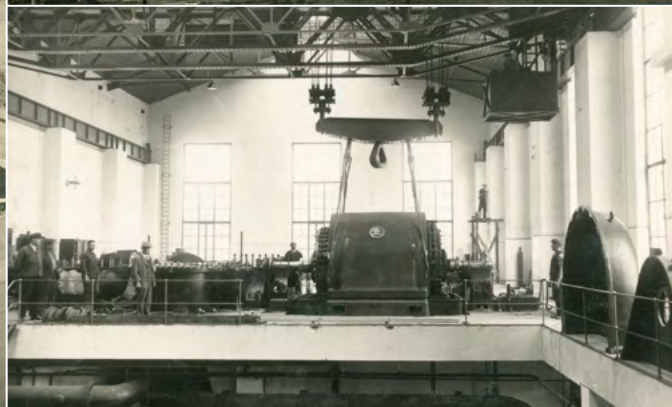
5. V roce 1938 chtěla německá vojenská rozvědka elektrárnu zničit coby objekt mimořádné důležitosti. To se nestalo kvůli postoupení Sudet (tedy i Poříčí) Německu. Do Poříčí vstoupila německá armáda 8. října 1938.

6. Elektrárnu poznamenaly válečné časy. 1. ledna 1940 byla prodána podniku Elektrárny Berlín za 69 milionů 305 tisíc korun. Technický stav elektrárny byl tehdy žalostný, když její výkon 26 MW dosažený roku 1938 poklesl za války na pouhých 6 MW. Elektrárna měla být na konci války nacisty zničena, aby nepadla do českých rukou. To se ale nakonec nestalo a 9. května 1945 elektrárnu obsadili členové Revolučního národního výboru v Trutnově.

7. V padesátých letech dostala elektrárna název Elektrárna Poříčí 1. Došlo k postupné výměně kotlů za modernější. Od roku 1957 byla v Poříčí v provozu další elektrárna, pojmenovaná Elektrárna Poříčí 2. Místo výroby elektrické energie se v „jedničce“ dostala v 60. letech do popředí výroba germania pro chemický průmysl.

8. K 31. prosinci 1970 byla EPO1 jako málo efektivní definitivně zrušena. „Došlo k odstavení veškerého zařízení teplárny, komíny byly odstřeleny,“ upozornil Ondřej Vašata. Podnik ČKD Dukla začal posléze v areálu vyrábět tlakové nádoby.

9. V roce 2012 areál koupila trutnovská firma Kasper. Od roku 2020 ho přestavěla na galerii moderního umění. (pac, mpk) ■



Šedesátá léta?

PAVEL CAJTHAML,
FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

Poslední slavná doba EP01

Stará, ale nádherná budova. Uvnitř stroje z první republiky, ale i nejmodernější kotel. Prostě technický skanzen! Tak si Jiří Příhoda pamatuje Elektrárnu Poříčí 1 ze šedesátých let, kdy v ní pracoval. „Příznám se, že mě nadchla,“ vzpomíná.

Do trutnovské elektrárny nastoupil po vysoké škole. Coby absolvent strojí fakulty v Praze, Katedry energetiky se zaměřením na kotle a turbíny se stal referentem pro těžbu germania z uhlí. „Začínal jsem v montérkách, jak se říká od píky. Časem jsem ale detailně poznal celou elektrárnu. Musím říct, že tehdy byl provoz v elektrárně v porovnání s dneškem hodně nebezpečný,“ říká.

Z technického hlediska byl zajímavý nový kotel s výkonem 75 tun páry za hodinu, v té době nejmodernější v republice. Byl vybavený cyklonovým topeništěm, sloužil pro specifické vlastnosti k těžbě germania z uhlí. Většina lidí ani netuší, že i díky tomu byla tranzistorová rádia vyráběná v šedesátých letech vybavena germaniovými diodami. „Byly vyrobené z materiálu získaného v Poříčí. Já se na tom aspoň malou měrou mohl podílet,“ upozorňuje.

V Epo jedničce tehdy pracovalo asi 130 až 150 lidí. „Podle mne je to historicky trochu opomenutá, poslední slavná doba Elektrárny Poříčí 1,“ myslí si. Nepotřebnou se totiž stala už na konci šedesátých let, kdy se Poříčí napojilo na novou elektrárnu označovanou jako EP02. Definitivní konec nastal v roce 1970 s odštěpením komínů. „Bylo to symbolické. Když padne komín, padne elektrárna,“ tvrdí Příhoda.

Léta opuštěný prostor teď přetvořili manželé Kasperovi na galerii současného umění. Epo jednička díky tomu dostává nový život. „Zaplať pán bůh za to, že se do toho pustili. Je to od nich sympatický a velmi záslužný čin,“ chválí.

Do části zmodernizovaných prostor už nakoukl v říjnu 2021 při vernisáži výstavy fotografií Jiřího



Havla. Už se ale nemůže dočkat oficiálního otevření celého areálu. „Jsem zvědavý, jak to bude vypadat ve strojovně, kde byly dřív turbíny a nyní tam budou sochy. Z dřívějšíka tam zachovali jeřáb, i to bude určitě zajímavé skloubení historie s novým pokračováním,“ odhaduje.

Květnová slavnost má pro něj ještě osobní rozměr. Právě v Epo jedničce před šedesáti lety nastartoval svoji kariéru v energetice. „Dodnes si pamatuju, že jsem 3. ledna vyrazil vlakem z Hradce, všude byl sníh a bílo. Když jsem dojel do Poříčí, bylo všechno černé. Žádný bílý sníh. Elektrárna totiž nebyla vybavená odlučovači, takže z komínů se valil obrovský kouř,“ vysvětluje.

Postupně se vypracoval až na pozici ředitele, Elektrárnu Poříčí 2 vedl v letech 1991 až 2001. Nyní je v zaslouženém důchodu a těší se zpět do Epo jedničky. „Líbí se mi, že se tak krásný objekt nezlikviduje nebo že nebude chátrat, ale že zůstane zachován a bude mít i parádní využití,“ dodává Jiří Příhoda. ■



Česká lesnická akademie Trutnov
střední škola a vyšší odborná škola

@clatrutnov  

www.lesarna.cz

www.clatrutnov.cz

Přijďte si s námi užít
krásný den v přírodě
a poznat práci v lese!

České lesnické dny Trutnov 2023

1. ročník

9. – 10. 6. 2023

od 9 hod. (od 10 hod. slavnostní zahájení)

Pátek 9. června
pro odbornou veřejnost a školy
Sobota 10. června
pro širokou veřejnost



Program

- Výstava a ukázky lesní techniky
- Odborné přednášky
- Lesní pedagogika

Doprovodný program

- Trubači České lesnické akademie
- Hudební vystoupení
- Soutěže

Občerstvení zajištěno!
NEjen zvěřinová kuchyně

Místo konání
Školní polesí
a přilehlá pracoviště
K Bělidlu 478
541 02 Trutnov 4



Záštita nad akcí převzal
ministr zemědělství
Zdeněk Neukla



Akce se koná pod záštitou
hejtmána Královéhradeckého
kraje Martina Cervíčka

Ticho a čisto, obrovský kus nostalgie

HYNEK ŠNAJDAR,
FOTO: ARCHIV BOHDANA HOLOMÍČKA

„Začal jsem se učit elektrikářem v době, kdy se z učňů tvořily pracovní zálohy. S celou trutnovskou partou jsem byl nejdříve v Ostravě, potom rok v Chomutově a na konci padesátých let jsme skončili v trutnovské elektrárně EPO2 v Poříčím, kde jsem se poté vyučil, a práce elektrikáře mě hodně bavila,“ řekl nám jeden z největších současných českých fotografů Bohdan Holomíček, který zanechal nejen profesní stopu v elektrárně EPO1, jež se v současné době proměnila v trutnovské Centrum současného umění EPO1.

Tato žijící legenda, která začala fotit v roce 1958, na období v tomto industriálním prostoru vzpomíná jako na velmi zajímavý čas. „Po nějaké době mě z EPO2 přeřadili na EPO1, kde potřebovali posily. Tuto změnu jsem docela uvítal. Byl jsem tam provozním elektrikářem,“ ohlédl se za hodně dávnou minulostí fotograf, jenž je od roku 1995 na volné noze a žije v Janských Lázních, kde v letech 1971 až 1995 pracoval jako údržbář ve výtopně. Zpět ale do nové elektrárny EPO2, odkud byl poté převelen do té staré v EPO1.



„V nové elektrárně jsem měl od začátku dobré přátele a byl jsem ve skvělé partě. Všichni byli z Trutnova, já dojížděl z Mladých Buků. Velice rád na to vzpomínám. Když jsem přešel do toho, jak já říkám, starého ‚verku‘ v EPO1, kde bylo vše zaběhnuté a byly tam věci ještě z doby po první světové válce, narazil jsem i tam na dobré lidi,“ uvedl. Samozřejmě, jak Holomíček tihl k fotografování, zanechal také zde nesmazatelnou stopu, protože tam s nadšením sobě vlastním pořizoval fotodokumentaci.

V té době však vůbec netušil, že jednou bude fotit na plný úvazek, i když objektivem mířil na rozmanité věci průběžně stále. V nové elektrárně se seznámil se šikovným Leošem Brolíkem, který měl širokou škálu zájmů od létání větronem přes vynalézání různých zlepšováků v elektrárně po skály a fotografování. „Protože potřeboval parťáka, všude mě s sebou tahal a při tom jsem fotil. Protože jsem měl jako provozní elektrikář určitou volnost pohybu, lezli jsme často se spolupracovníky po hromosvodcích na střechu a tam jsem fotil chladicí věže, kouřící komíny, to byla tehdy ohromná a nádherná poezie. Tenkrát jsem hltať život plnými doušky a focení k tomu patřilo,“ prozradil.

Bohdan Holomíček v elektrárně pracoval celkem deset let a za tu dekádu dokonce obdržel diplom. „Skončil jsem tam na podzim roku 1968, protože jsem měl velkou absenci, fotil jsem totiž srpnové události v Trutnově. Pak jsem nastoupil na nějakou dobu do zdejšího muzea, což považuji za nejlepší místo, kde jsem pracoval. Přesunulo mě to na úplně jinou kolej, na které jedu do dneška,“ sdělil a rád ještě zabrousil do doby svého elektrárenského angažmá. „Než jsem přešel do staré EPO1, měli jsme v nové elektrodílně krásné akvárium, což mě hodně zaujalo. Také si vzpomínám na parťáka Jirku Hepnara, který pak bohužel tragicky zemřel. Ten nás nutil učit se vlasteneckou písničku Čechy krásné, Čechy mé. Ta mně dodnes zní v uších,“ usmívá se Bohdan.

Elektrárna je minulostí a dnes v ní bude sídlit Centrum současného umění EPO1. Z kroků manželů Kasperových vedoucích k realizaci tohoto velkorysého projektu je nadšen. „To, co jsem měl zatím možnost vidět, je skutečně skvělé. Pro mě je EPO1 zároveň obrovský kus nostalgie, protože vcházím

do prostor, které kdysi vypadaly zcela jinak a kam jsem chodil do práce. Je to totálně odlišné, je tam ticho a čisto. Je úžasné, že se podařilo zachovat původní objekt, a co z toho vyrostlo, je fantastické. Myslím si, že je to od manželů Kasperových úžasný počin,“ nechal se slyšet fotograf, jenž bude letos ve zbrusu nové galerii EPO1 rovněž vystavovat.

„Samozřejmě, že mě ta nabídka velmi potěšila. Ještě přesně nevím, jak s výstavou naložím a co tam nainstaluji za fotografie, ale myslím si, že to bude nějaká retrospektiva. Budou tam i snímky z toho období, kdy jsem tam pracoval. Rozhodnu se ale až na místě podle toho, jak na mě to prostředí bude působit,“ nastínil Holomíček, který poprvé vystavoval v roce 1969. V 70. letech se seznámil s Václavem Havlem a jeho ženou Olgou, kteří vlastnili dům v Hrádečku u Trutnova, a fotografoval mimo jiné osoby i dění v kultuře nezávislé na komunistickém režimu.

Tento bývalý elektrikář a nyní věhlasný fotograf přeje EPO1, aby se toto místo probudilo k novému

životu. „Jeho prostory jsou mimořádné, ideálně souzní s vizí pana Kaspera, že tam budou vystavována monumentální sochařská díla. Navíc je to strategické místo, protože nedaleko povede dálnice se sjezdem k EPU1. Takže bych této skvělé galerii popřál nejen úspěch, ale i další rozvoj do budoucna,“ dodal. ■



INZERCE

Kuks

30. 6. - 2. 7. 2023

Opočno

13. - 15. 7. 2023

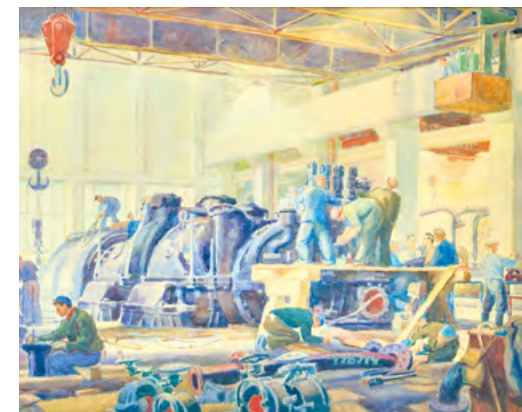
Lucie Bílá
Daniel Hůlka
Petr Nárožný
Václav Vydra
Jan Kopečný
Ivana Jirešová

a další

Jindřich Vlček: Montáž turbíny v elektrárně v Trutnově-Poříčí

📍 VLASTIMIL MÁLEK, MUZEUM PODKRKONOŠÍ

Když byla v padesátých letech 20. století budována jako „krajská stavba socialismu“ v Trutnově - Poříčí nová elektrárna označovaná jako EPO II, stal se jakýmsi dvorním výtvarníkem zachycujícím průběh stavby malíř Jindřich (Jindra) Vlček. Narodil se roku 1885 v Malé Skalici u České Skalice, absolvoval Uměleckoprůmyslovou školu ve Vídni a Akademii výtvarných umění v Praze, kde studoval u prof. Hanuše Schwaigera. Během první světové války vstoupil do československých legií. Po vzniku republiky proslul též jako autor československých poštovních známek. Obraz z muzejní sbírky má rozměry 103 × 79 cm, je datován rokem 1956 a technikou akvarelu zachycuje montáž prvního turbogenerátoru nové poříčské elektrárny. Malíř Jindra Vlček zemřel roku 1968 v Hradci Králové. ■



▼ INZERCE

MÍSTO PRO VOLNÝ ČAS

- 27. 5. Emilův dětský den
- 17. 6. Vinná Stezka
- 2. 7. narozeniny Stezky

Poznejte les tak trochu jinak
stezkaokrkonose.cz



25 LET TOUR
2023

Mediální partner:



Hlavní partner



25 let tour 2023

DIVOKEJ BILL



Vstupenky na:
divokejbill.cz/vstupenky

4/8 TRUTNOV
Amfiteatr Na Bojišti



STIHL



JARNÍ PRODEJNÍ AKCE

3. 4. – 30. 6. 2023

Využijte zařízené ceny a vyberte si nástroje, s kterými budete hrát první housle. V jarní prodejní akci STIHL seženete se slevou vše od sekaček přes motorové pily až po zametače – v aku, benzínovém i elektrickém provedení.

Akční cena

Sleva

ZAHRADNÍ NŮŽKY

HSA 26 SET	3 290	400
HS 45	6 670	740

SEKAČKY A ZAHRADNÍ TRAKTORY

RM 248	8 440	940
RMA 253	11 690	1 280

VÝŽÍNAČE A KŘOVINOŘEZY

FS 38	5 120	570
FS 235	12 290	1 380

MOTOROVÁ PILA

MS 194 T	9 990	1 460
HT 105	22 390	2 540



STIHL Vydra,
autorizovaný prodejce motorové zahradní techniky
Vysoký most 14, Bojiště, Trutnov
Tel.: 777 913 797 | E-mail: vydra.milan@seznam.cz
www.vydra-trutnov.cz

Železářství, Lipová 95, Horní Maršov
Tel.: 728 873 132

Komíny staré poříčské elektrárny

ONDŘEJ VAŠATA,
MUZEUM PODKRKONOŠÍ

Stará poříčská elektrárna v dnešní Elektrárenské ulici byla uvedena do provozu v roce 1914. Charakteristická byla svými třemi vysokými komíny postavenými v letech 1920–1921 a 1929. Po spuštění nové moderní elektrárny v Poříčí v roce 1957

ztratila postupně svůj smysl a v roce 1970 byla zrušena. Historický snímek pochází z 26. srpna 1970, kdy krátce po páté hodině odpoledne byl odstřelen první z elektrárenských komínů. Později byly zbourány i zbylé dva komíny. ■

PROGRAM

KVĚTEN 2023

3. 5.-19. 6.

HANA WATRAL MIKULENKOVÁ:

ALL ABOUT WATER, ALL ABOUT US

Vernisáž 2. 5. od 17:00 hodin

Projekt se uskutečňuje za finanční podpory Královéhradeckého kraje

Galerie UFFO ** otevřeno: pondělí-pátek

8:00-18:00 hodin, sobota 10:00-18:00 hodin ** vstupné 30 Kč, děti 15 Kč, děti do 3 let zdarma

úterý 9. 5.

UNDERGROUND COMEDY CLUB

V TRUTNOVĚ

Show plná humoru, který nikoho nenechá v klidu

Učinkují: Nikola Džokić, Libor Macháček,

Tomáš Plhoň

UFFO ** 19:00 hodin ** vstupné 250 Kč ** do 15 let nepřístupno

neděle 14. 5.

LOLLIPOPZ SHOW

Koncert na stání pro děti

UFFO ** 16:00 hodin ** vstupné 400 Kč

úterý 16. 5.

UŽ JE TADY ZAS!

Činoherní divadlo A 2022/2023:

Divadlo Na Jezerce, Praha

UFFO ** 19:00 hodin ** předplatitelé vstup na abonmenty ČDA, ostatní - vstupné 590, 540, 490 Kč

pátek 19. 5.

PROMENÁDNÍ KONCERT

KRAKONOŠKY

Pořadatel: Městská dechová hudba Krakonoška, UFFO a město Trutnov

Krakonošovo náměstí ** 15:30 hodin ** bez vstupného

pátek 19. 5.

ROCKOM KROKOM

ALEBO FOLKLÓR NATVRDO

Nové divadlo 2022/2023: Tanečná umelečká

skupina Čarovné ostrohy, Bratislava

UFFO ** 19:00 hodin ** předplatitelé vstup na abonmenty ND, ostatní - vstupné 390 Kč

úterý 23. 5.

NOC NA KARLŠTEJNĚ

Divadlo a hudba 2022/2023:

Východočeské divadlo Pardubice

UFFO ** 19:00 hodin ** předplatitelé vstup na abonmenty DH, ostatní - vstupné 690, 590, 490 Kč

31. 5.-4. 6.

CIRK-UFF

13. ročník mezinárodního festivalu

nového cirkusu

Projekt se uskutečňuje za finanční podpory města Trutnova, Ministerstva kultury ČR a Královéhradeckého kraje

Více informací: www.cirkuff.cz.

středa 31. 5. a pátek 2. 6.

CIRK LA PUTYKA: SENSES

UFFO ** 31. 5. od 17:30 hodin, 2. 6. od 17:00 hodin ** vstupné 490 Kč

středa 31. 5.

CIRKUS TETY: KE ZDI

šapitó ** 19:00 hodin ** vstupné 190 Kč

středa 31. 5. a čtvrtek 1. 6.

SISSY PRESENTED BY DYLAN

PHILLIPS & JORDAN HART (AUS)

UFFO ** 31. 5. od 20:30 hodin, 1. 6. od 21:00 hodin ** vstupné 450 Kč

čtvrtek 1. 6.

LOSERS CIRQUE COMPANY:

NESPOUTANI

UFFO ** 17:00 hodin ** vstupné 490 Kč

čtvrtek 1. 6. a sobota 3. 6.

LOSERS CIRQUE COMPANY:

ŽENA, RŮŽE, PÍSEŇ, KOST

šapitó ** 1. 6. od 19:30 hodin, 3. 6. od 17:30 hodin ** vstupné 390 Kč

pátek 2. 6. a sobota 3. 6.

CZECH IT OUT (ITA/CZE):

A RIVEDER LE STELLE RELOADED

šapitó ** 2. 6. od 16:00 hodin, 3. 6. od 14:00 hodin ** vstupné 250 Kč

pátek 2. 6.

SQUADRA SUA: PŘECHÁZENÍ

šapitó ** 19:00 hodin ** vstupné 250 Kč

pátek 2. 6. a sobota 3. 6.

HIGHWIRE ENTERTAINMENT (AUS):

THE DEFiant

UFFO ** 2. 6. od 20:30 hodin, 3. 6. od 20:00 hodin ** vstupné 590 Kč

neděle 4. 6.

FYSIOART: HMYZÍ HOTEL BZZZZ

šapitó ** 11:00 hodin ** vstupné 100 Kč

neděle 4. 6.

BOMBA CIRCUS (ISR): BOMBA!

šapitó ** 16:00 hodin ** vstupné 250 Kč

Smekáme před tímto počinem

Bývalá elektrárna v Trutnově-Poříčí, která se proměnila v českých poměrech na nevídané umělecké centrum, je zároveň vysoce esteticky vyhlížející objekt. Vystavovat v těchto prostorách je pro umělce nejen obrovská výzva, ale pro mnohé také splněný sen. Právě tyto i jiné skutečnosti jsou patrné z odpovědí věhlasných českých umělců Ivany Štenclové, Milana Caise, Křištofa Kintery, Pavlína Kvity a Lubomíra Typla, kteří se zúčastnili ankety na toto aktuální téma.

••• HYNĚK ŠNAJDAR

1. Co říkáte na rozhodnutí manželů Kasperových vytvořit z bývalé elektrárny v Trutnově Centrum současného umění EPO1?

2. Byl by pro vás jako umělce tento velkorysý industriální prostor silným zdrojem inspirace pro vaše tvůrčí aktivity? V čem je jeho umělecký potenciál?

3. Jak na vás působí atmosféra nevšedního prostředí v EPO1?

4. Co byste tomuto uměleckému centru popřáli do budoucna?



Ivana Štenclová,
vizuální umělkyně

1. Smekám před tímto počinem. Obdivuji sílu, nadšení, vytrvalost a samozřejmě osobní i finanční odvahu, se kterou

manželé Kasperovi do celého projektu vstoupili.

2. EPO1 bude, díky svému velkému hlavnímu otevřenému prostoru, určitě zajímavým místem pro prezentaci sochařských objektů a instalací. Mně osobně se ale rovněž líbí i menší komornější výstavní místnosti, kde se dá pracovat s intimnějšími galerijními projekty. Výběr a pestrost. Vše pod jednou střechou. Nelze rovněž opomenout velkou výhodu naprosto profesionálního technického a technologického zázemí, které nabízí přílehlá firma pana Kaspera. Vycházím ze své kladné vlastní zkušenosti.

3. Historie se díky skvělé práci architektů velmi vkusně prolíná se současností. Prostředí pro mě značně příjemné. Domnívám se, že kromě samotného prostoru tvoří atmosféru rovněž lidé, kteří se na fungování tohoto kolosu podílí. Ředitel a kurátor Honza Kunze je s EPO1 od samotného zrodu a na zdárném dokončení několikaletého úsilí má určitě veliký podíl.

4. Přejí EPO1 spoustu zrealizovaných výstavních projektů, spokojené a vracející se návštěvníky, přízeň umělců i kurátorů, loajální a spolehlivý personál, kladné ohlasy u nás, také v zahraničí a hlavně silné a optimistické šéfy.



Milan Cais, výtvarný umělec

1. Říkám BRAVOO!

2. Myslím, že by to byl krásnej ateliér, sice pro mě trochu z ruky, ale dokážu si představit, jak by se tam všechny tvůrčí aktivity rozběhly rychleji než turbína na výrobu elektřiny.

3. EPO1 je velmi ambiciózní projekt s výbornou myšlenkou, zatím jediný svého druhu v Čechách, takže všichni sochaři musí slavit. Hurááá! Budova bývalé elektrárny je krásná, impozantní historická stavba, která je navíc dosti zdařile zrekonstruovaná. Je pro mě čest mít tam svou sochu.

4. Kvalitní výstavní program, výdrž a nEPOMěřitelně velké množství návštěvníků a milovníků současného sochařství.



Otevřeli jsme pro vás

**NOVOU SERVISNÍ HALU
VE VRCHLABÍ**

V našem autorizovaném servisu najdete profesionální péči, nejmodernější vybavení a o váš vůz se postarají naši vyskolení mechanici.

A naše věrné zákazníky odměňujeme.

Čím starší je váš vůz, tím větší u nás získáte slevu na nákup originálních dílů. Originál tak zůstane originálem, který vám u nás navíc namontují naši kvalifikovaní odborníci.

Slevy: **25 %** sleva na vozy stáří 7 let
20 % sleva na vozy stáří 6 let
15 % sleva na vozy stáří 5 let
10 % sleva na vozy stáří 4 roky



HAVEX-auto s.r.o., Na Bělidle 503, Vrchlabí
tel. 777 708 820, vr.servis.fiat@havex.cz, www.havex.cz



**ZA VOLANTEM
AUTOBUSU
MHD**

**NÁBOROVÝ
PŘÍSPĚVEK
AŽ 50 000 Kč**

**HLEDÁ
PRÁVĚ
TEBE**

**PŘIJĎ
ZKUSIT ŘÍDIT
AUTOBUS**



**ZA VOLANTEM AUTOBUSU MHD 2023
VE ČTVRTEK 18. 5. 2023 OD 14.00 HOD.**

**Ve čtvrtek 18. května 2023 se od 14 do 18 hodin uskuteční
v areálu naší společnosti informačně-náborová akce:**

**„Za volantem autobusu – přijďte si zkusit, jak jednoduché je řídit autobus MHD“
pro zájemce o pracovní pozice ŘIDIČ/KA AUTOBUSU A TROLEJBUSU MHD.**

Zajímá Vás práce řidiče/čky městské hromadné dopravy?

Chcete se dozvědět, jaké benefity řidičům/kám nabízíme a jaké máme na tuto pozici požadavky?

Rádi byste si řízení autobusu vyzkoušeli?

Je Vám alespoň 21 let a máte řidičské oprávnění minimálně sk. B?

V rámci této akce budete mít možnost:

- obdržet podrobné informace o profesi řidiče/čky MHD
- zeptat se na cokoliv, co Vás na této práci zajímá
- vyzkoušet si v praxi, pod dohledem instruktora, jaké to je řídit autobus MHD
- podívat se na dispečink MHD a zázemí řidičů/ček MHD

**Rezervaci účasti na akci si zajistíte v pracovní dny v době od 8 do 14 hod.
na personálním oddělení DPmHK, a. s., mobil 703 157 000, tel. 495 089 231
(rezervaci je nutné provést nejpozději do 17. 5. 2023 – počet míst je omezen).**

Na uvedených telefonních číslech obdržíte i další informace.

Pokud se nebudete moci naší akce účastnit, ale máte o práci řidiče MHD zájem, můžete nás kontaktovat na výše uvedených telefonních číslech nebo napsat na: nabor@dpmhk.cz a vše s Vámi probereme.

**Více o aktuálně volných pracovních pozicích a další potřebné informace
naleznete na: www.dpmhk.cz – sekce Zaměstnání.**



Křištof Kintera, sochař

1. Je to příkladné a mám z toho upřímnou radost. Prostor jsem párkrát letmo zahlédl na fotkách a v duchu jsem si říkal: „Co to sakra je? To měřítko je nějaké posunuté... něco není v pořádku. Měl jsem ale už možnost prostor vidět hned první den tohoto roku a uvěřil jsem vlastním očím.

2. Kubatura jest to neodolatelná, takže ano, je to výzva. Žádná socha ani obraz neexistuje bez prostoru, který ho obklopuje, definuje, uzavírá. Je vždy jeho nedílnou, někdy dočasnou, ale ultimativní součástí.

3. Prostor má svůj nezaměnitelný genius loci, charisma a neopakovatelnou velkorysost, která snese srovnání i s Turbine Hall v londýnské Tate Modern. Snad jen Hangar Bicocca, který v Miláně provozuje Pirelli, je o něco větší. Ano, všichni víme, že Trutnov není Miláno ani Londýn, ale o to tady právě jde! Může totiž nabídnout nečekaně silnou kartu, která právě snese srovnání se zmíněnými prostory.

4. Obsahem silné a hojně navštěvované výstavy, které, když nevidí, vlasy si rvát bude!

Pavčina Kvita, sochařka

1. Je to skvělá myšlenka, cením si jejich přístupu k této technické památce. Konverze takto rozsáhlého souboru budov elektrárny pro galerijní účely a umělecký provoz se mi jeví jako výborný nápad. Myslím si, že tento počín bude nejen velkým přínosem pro kulturu regionu, ale může se stát významným i v kontextu celé střední Evropy.

2. Při první návštěvě jsem byla ohromena rozlohou a rozmanitostí prostor. V každém jednotlivém místě si dovedu představit práci s různými měřítky. Kromě toho, že je zde výborné světlo a spousta místa, mě velmi baví návaznost na přiléhající výrobní areál. Mít možnost vytvořit dílo v takto velkorysých podmínkách je sen každého sochaře.

3. Genius loci místa je neuvěřitelný. Všude kolem vás doprovází duch industriálního dědictví.



V prostorách do sebe vstřebáte směs zachovaných detailů, konstrukčních fragmentů, technických fines a monumentality. I přes současnou funkční stříhanost a hlučnou minulost prostory působí klidnou až snivou atmosférou. Pro mě ideální místo pro tvůrčí proces.

4. Co nejvíce života, náruživých diváků, zasněných tvůrců a dobrý směr.



Lubomír Typlt, malíř

1. Takovému počínu mohu jen tleskat.

2. Takto velký prostor poskytne možnost setkávání se umění. Bude zde docházet k dialogu mezi díly.

3. Já jsem ten prostor viděl již v několika stádiích rozpracovanosti rekonstrukce a jsem jím hodně nadšen. Industriální prostory přeměněné na galerie bývají nejkrásnější. Mají velkorysé proporce.

4. Hodně návštěvníků! ■

Chcete se stát TOP performery?

Přijďte na Cirk-UFF! PAVEL CAJTHAML, FOTO: ARCHIV DYLAN PHILLIPS

Tenhle festival nového cirkusu v Trutnově se koná už po třinácté a mnoha lidem jej nemusíme nijak zvlášť představovat. Od 31. května do 4. června se ukáže česká špička, italský a izraelský soubor a rovněž australská uskupení. Jejich účast už je v Trutnově vlastně tradicí, přesto bude letošek v něčem unikátní. Umělci z Austrálie k nám totiž přiváží nejen fantastickou podívanou.

Ano, silným zážitkem bude určitě poutavá a atraktivní, lehce postapokalyptická show The Defiant v podání souboru Highwire. „Na pódiu jsou jen ženy, akrobatky a multiinstrumentalistka, která je opravdovou třešničkou na dortu. Celá show má příjemný spád, silný drav a spolu s živou hudbou přináší zážitek, který opravdu chcete zažít,“ nastiňuje zakladatel a ředitel festivalu Libor Kasík. Neméně slibným zážitkem bude i představení Sissy v podání Dylana Phillipse a Jordana Harta, dvou opor slavného souboru Gravity & Other Myths, které diváci rovněž mohli v Trutnově už vidět. „Sissy bude mít na Cirk-UFFu světovou premiéru, čemuž jsem opravdu rád. Koncept show je Dylanův a řeší, co to vlastně znamená být muž,“ říká Kasík. Režie se ujal Josh Hoare, umělecký ředitel školy Cirkidz z Adelaide, která vychovává ty nejlepší cirkusové performery.

Právě zmínění umělci a škola Cirkidz nás přivádí k zásadní novince, která bude na letošním ročníku prezentována. Uffo, pořadatel festivalu, otevře ještě letos australskou akrobatickou školu. Bude to první projekt svého druhu v Evropě, a protože Australané jsou po akrobatické stránce opravdovou světovou špičkou, jde do celého projektu ředitel Uffa a Cirk-UFFu Libor Kasík s cílem, aby se Česko stalo do sedmi let jedním z leaderů současného cirkusu. „Po umělecké stránce má české divadlo – a současný cirkus je divadlo, jehož výrazovými prostředky jsou cirkusové disciplíny – velkou sílu. A když ji spojíme s nejvyšší možnou úrovní řemesla, nic nám nebude stát v cestě,“ vysvětluje Kasík. Každodenní škola bude primárně pro děti a mládež z regionu, cyklické workshopy pro děti odkudkoli a bude otevřena i profesionálům. „Ob-

čas se mě lidé ptají, zdali škola nebude příliš drahá. Cenu jsme ještě netvořili, ale vzhledem k hlavnímu cíli mohu říci, že bude pro české rodiny cenově dostupná,“ slibuje Kasík.

Zásadní roli v tom hraje projekt, díky kterému Trutnov získal dotaci 70 milionů z Národního plánu obnovy. „Loni v červenci jsem objevil existenci grantu na výstavbu kreativních center. Tou dobou jsme jako město rekonstruovali kino Vesmír, které spravuje naše společnost. A protože jsem měl rozjednané některé projekty přesahující běžnou činnost kina, rozhodl jsem se o grantu informovat investora – město Trutnov. Starosta Michal Rosa souhlasil, vybral externí firmu k administraci – panu Hátlemu patří díky za opravdu profesionální práci. Já ji naplnil memorandem o tom, co se v kině bude dít, a zdůvodnil jsem, proč bude kino kreativní centrum hodné podpory,“ upřesňuje Kasík.



Právě memorandum o australské škole bylo pro úspěch žádosti zásadní. Trutnov mohl získat až sto procent nákladů (bez daně), čili 80 milionů korun. Dostal necelých 70 milionů. „Samozřejmě s tím, že bude zrealizováno to, co jsem do projektu uvedl a díky čemuž uspěl. Škola tak bude mít základní finanční krytí, do budoucna by její rozpočet měl být vyrovnaný – právě proto bude otevřena i zahraničním profesionálům,“ objasnil Libor Kasík. Více o škole se bude možné dozvědět na konferenci, která proběhne 2. června v rámci Cirk-UFFu. ■

MARO
TOPENÍ • VODA • PLYN • KOUPELNY



PŘIJĎTE SI PRO NOVOU KOUPELNU

KOUPELNOVÉ STUDIO

TRUTNOV

Komenského 821, 541 01

AKCE

pouze do 31. 5. 2023

3D NÁVRH KOUPELNY **ZDARMA**



La Putyka, Losers, Squadra Sua, Tety... Program festivalu je nabitý

Celkem 28 představení se vešlo do programu letošního festivalu Cirk-UFF. Budou se střídavě odehrávat v trutnovském Uffu, pod šapitě a v ulicích města. Pro diváky je připravený pětidenní mix více uměleckých stylů a žánrů.

PAVEL CAJTHAML, FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

Článek na předešlé straně magazínu už naznačil, že největšími hvězdami jsou i letos Australané: Ryze ženský soubor Highwire Entertainment s představením The Defiant a duo Dylan Phillips & Jordan Hart s premiérou inscenace Sissy.

Atraktivní budou i další vystoupení. Například tříčlenný izraelský Bomba Cirkus chystá moderní show plnou humoru, hravosti a radosti nazvanou Bomba!. „Diváky pobaví zertovnou kombinací žonglování, akrobacie a nevídaného zacházení s nezvyklými objekty,“ naznačil šéf Cirk-UFFu Libor Kasík.

Špičková párová akrobacie, žonglování a závěsná akrobacie, vše propojené s lehkostí a humorem,

předvede pět Italů a jedna Češka, v Trutnově dobře známá Klára Hajdinová. Jejich show má název Riveder le Stelle Reloaded.



Ve festivalovém programu jsou také dva nejoblíbenější domácí soubory. Cirk La Putyka zahájí festival představením Senses, které slibuje hravé překakování mezi cirkusem a tancem. Losers Cirque Company uvede hned dvě inscenace: Novinku Nespoutaní, akrobatickou koláž o překonávání strachu a vnitřní svobody. A čistě ženskou inscenaci Žena, růže, píseň, kost, která ukazuje sílu žen, jejich

postavení i očekávání. V propojení nonverbálního divadla, tance, akrobacie a gymnastiky představují akterky osobnosti, které vnímají jako své vzory, jež jsou pro ně inspirací a příkladem.

Přijede i řada dalších českých a osvědčených umělců. Vizuálně-pohybovou performancí pojmenovanou Ke zdi předvede trio ze souboru Cirkus TeTy. Akrobatka Eliška Brtnická bude v představení Obrysy experimentovat s nezvyklou cirkusovou pomůckou – tenkou kovovou tyčí. Oblíbení klauni ze Squadra Sua předvedou, jak v jejich podání vypadá Přecházení. Soubor Holektiv v Trutnově chystá premiéru venkovní verze inscenace Mass.K.

Atraktivní součástí pátečního programu bude populární Chůdařská show s prvky improvizace od souboru Sacra Cirkus. Nejmenší děti pobaví performance ze Slovenska, formace Cirkuskus přiveze interaktivní Veselou cirkusovou školu. Noční program vyvrcholí dvěma koncerty – v pátek zahraje kapela Circus Brothers a v sobotu Cirk La Putyka Band. Program je nabitý, celkem se v pěti dnech představí dvaadvacet souborů, formací či kapel. Prostě důvodů, proč přijít na Cirk-UFF, je víc než dost. „Jako každý rok se všichni opět staneme součástí silných až euforických zážitků,“ slibuje ředitel festivalu Libor Kasík.

Předprodej festivalových vstupenek už začal. Koupit je lze přímo v inforepci Uffa nebo online na webu Cirkuff.cz, kde je zveřejněný kompletní program festivalu včetně doprovodných akcí. ■

Program 13. ročníku festivalu Cirk-UFF

středa 31. 5.

Cirk La Putyka: Senses (17.30)
Cirkus Tety: Ke zdi (19.00)
Sissy presented by Dylan Phillips & Jordan Hart (20.30)

čtvrtek 1. 6.

Losers Cirque Company: Nespoutaní (17.00)
Jan Jiráček: III. Dimenze (18.30)
Losers Cirque Company: Žena, růže, píseň, kost (19.30)
Sissy presented by Dylan Phillips & Jordan Hart (21.00)

pátek 2. 6.

Katedra nonverbálního divadla HAMU: Ted... nejsem (14.00)
Katedra nonverbálního divadla HAMU: Uvnitř (15.00)
Czech It Out: A Riveder Le Stelle Reloaded (16.00)
Sacra Circus: Chůdařská Show (16.00)
Cirk La Putyka: Senses (17.00)
Eliška Brtnická: Obrysy (18.00)
Squadra Sua: Přecházení (19.00)
Highwire Entertainment: The Defiant (20.30)
Cirkus Brothers: Koncert (22.00)

sobota 3. 6.

Fysioart: Spisovatel (11.00)
Czech It Out: A Riveder Le Stelle Reloaded (14.00)
Lapso Cirk: OVVO (15.00)
Labil Bones: Za čarou (16.00)
Losers Cirque Company: Žena, růže, píseň, kost (17.30)
Holektiv: Mass.K (19.00)
Highwire Entertainment: The Defiant (20.00)
Blackout Paradox: Recombination (21.30)
Cirk La Putyka Band: Koncert (22.00)

neděle 4. 6.

Fysioart: Hmyzí hotel Bzzzz (11.00)
Cirkuskus: Veselá cirkusová škola (14.30)
Bomba Circus: Bomba! (16.00)
Labil Bones: Za čarou (17.00)
Kotátko zkázy: Mise Omega (18.00)

INZERCE



Pro více informací nás prosím kontaktujte na:
Adresa: Horská 30, Trutnov, E-mail: obchod@mecir.net,
Tel: 499 811 752 • 723 291 202,
www.mecir.net

HLEDÁME BRIGÁDNÍKY NA PRÁZDNINY I NA CELÝ ROK

na pozice:

- Řidič dodávky
- Skladník

místo pracoviště TRUTNOV • POUZE DENNÍ PROVOZ
nástup možný IHNED nebo dle DOHODY

Vhodné např. pro STUDENTY nebo jako doplněk
K VÍCESMĚNNÝM PROVOZŮM



Ambulantní rehabilitační léčba pro pacienty v regionu

Od března jsou v Krkonoších nově v provozu logopedická a rehabilitační ambulance. Státní léčebné lázně Janské Lázně totiž disponují zkušenými profesionály a také kvalitními pracovišti, proto se vedení lázní rozhodlo poskytnout své kapacity nejen klientům lázní, ale i obyvatelům Trutnovska.

Hlavním záměrem zřízení logopedické a rehabilitační ambulance bylo rozšířit kapacitu ambulantní péče pro dětské a dospělé pacienty v regionu. „V lázních disponujeme kvalifikovanými odborníky z řad lékařů se specializovanou způsobilostí v oboru rehabilitační a fyzikální medicíny, kvalifikovanými fyzioterapeuty se zkušenostmi s rehabilitací dětí od kojeneckého věku a v neposlední řadě i odborníky z řad logopedů,“ říká ředitel Státních léčebných lázní Janské Lázně Martin Voženílek.

Ambulanci, které jsou schopné poskytnout odbornou dětskou rehabilitační léčbu, je celkově v České

republice nedostatek. Pro obyvatele hor staršího věku a handicapované je cestování za rehabilitací do Trutnova obtížné. „Věříme, že díky ambulantnímu pracovišti rozšíříme nabídku rehabilitační péče v celém regionu,“ dodává Martin Voženílek.

Rehabilitace nabídne cílené formy terapií

Zkušenosti janskolázeňských lékařů a fyzioterapeutů s léčbou dětí s poškozením mozku, zejména dětskou mozkovou obrnou, jsou v rámci republiky vysoce ceněny. Garantují vysokou úroveň dětské rehabilitační léčby, kterou nově lázně nabízí v rámci ambulance.

Pacientům s pohybovými a neurologickými onemocněními mohou zajistit v Janských Lázních, a to díky kvalitně vybavenému rehabilitačnímu pracovišti, široké spektrum rehabilitačních postupů. Například i fyzioterapii s využitím metod na neurofyzilogickém podkladě, konkrétně třeba Vojtova reflexní lokomoce PNF nebo Bobath koncept, ale také široké spektrum fyzikální léčby (elektroléčba, magnetoterapie...) a vodoléčby. Samozřejmostí je využití manuálních měkkých technik.

Ambulance rehabilitačního lékaře nabídne pacientům cílenou rehabilitační diagnostiku a manuální ošetření. Při těžších pohybových problémech spojených s bolestivostí je možné využít také aplikace kolagenu do poškozených pojivových tkání a kloubů. Ambulance, kterou najdete v přízemí budovy dětské léčebny Vesna, se současně hodlá věnovat problémům jako plochonoží, vadné držení těla, skolióza nebo poruchy nervového a pohybového systému, nabídne i kontinuální rehabilitační péči pacientům po cévních mozkových příhodách.

„V současné době se provoz jak rehabilitační, tak logopedické ambulance rozjíždí a máme v péči první desítky pacientů,“ těší ředitele Martina Voženílka. Více informací ohledně termínů pro objednání, nasmlouvání pojišťoven apod. se dozvíte na tel. čísle: 739 658 115 nebo můžete napsat na e-mail: ambulance@janskelazne.com. ■



Hejbní kostrou!
**Lázně hledají
Fyzioterapeuty.**



 Janské Lázně

sobota
13. 5. od 20:00
hraje živě
Patrola



Rozvoz obědů
pondělí až neděle

Ceny od 95,- včetně polévky
výběr až ze 7 jídel



☎ 733 124 386

f Restaurace U Draha

Krakonošovo nám. 75, Trutnov



Za hudbou a pro Pepíčka

Michal Horák, Medvěd 009, Dominik Mráz, Sharlota, Renne Dang. Znáte je? Neznáte? Těšit na ně se ale můžete už teď! Těchto pět kapel a hudebníků vystoupí v pátek 12. května v Uffu. A pozor! Všichni bez nároku na honorář! Celkový výtěžek 1. benefičního koncertu Dva Světy bude použit na pomoc handicapovaným prostřednictvím Oblastní charity Trutnov. Konkrétně pro Pepíčka Křenka z Poříčí, kterému bylo diagnostikováno středně těžké mentální postižení a svalová dystrofie.

✪ MICHAL BOGÁŇ

„Jeho zdravotní stav se bohužel zhoršuje, ale i tak je to bojovník a každý den je pro něj i jeho rodinu výzva, kterou si většina z nás neumí představit. Naším cílem je vybrat finanční prostředky na speciální elektrický vozík, který by celé rodině usnadňoval fungování. Pojďme jim tedy společně pomoci,“ říká pořadatel benefičního koncertu Jaroslav Mazáč.

Když organizátoři přemýšleli, jak se zaměřit na podporu handicapovaných dětí z Trutnovska, spojit síly v této souvislosti s Oblastní charitou byla podle nich jasná volba a záruka toho, že vybrané peníze půjdou přesně tam, kde bude potřeba. „K tomu se sluší dodat, že na pomoc jde sto procent získaných prostředků, takže čím více vybereme, tím více pomůžeme. Všichni, kteří se na akci podílí, se účastní bez nároku na honorář a všem patří obrovský dík,“ poukazuje Mazáč.

Během večera, kdy sál Uffa bude otevřen v 18 hodin, se na pódiu představí muzikanti, kteří tu budou mít své premiérové vystoupení. Pisničkář Michal Horák je držitelem Zlatého slávíka jako Objev roku z roku 2021. Kapela Medvěd 009 je stálíci naší hudební scény, na které je od roku 1995, a inspirovala se cestou Divokýho Billa, s nímž také často vystupovala. Mladý úspěšný rapper Renne Dang se objeví před diváky v super show s živou kapelou. Je držitelem zlatých a platinových desek. V Trutnově bude zpívat i rapová princezna Sharlota. Členka vydavatelství Blakkwood Records je rovněž držitelkou zlaté desky za své debutové album Sextape. Aktuálně vystupuje v muzikálu Okno mé lásky. A součástí programu bude také Dominik Mráz, ale jakým způsobem, to pořadatelé tají a je to překvapení.

A jak vlastně vznikl název hudební benefice Dva Světy? „Je v tom taková symbolika, protože se snažíme propojit svět lidí, kteří mohou pomoci, se světem lidí, co pomoc potřebují,“ říká Jaroslav Mazáč. Předprodej vstupenek probíhá v prodejně Čajíčky.cz ve Spojenecké ulici a ve vinotéce U Maxima na Kryblici. ■

Průmyslovka plná elektrikářů, líheň pro trutnovský Siemens

Když učit, tak na tom nejlepším! To je filozofie, kterou společně prosazují elektrotechnický závod Siemens, Nízkonapěťová spínací technika a Střední průmyslová škola v Trutnově. A protože vývoj jde rychle kupředu, musí rychle reagovat. Proto vybaví jednu z klíčových učeben špičkovou technikou.

Firma podporuje školu od devadesátých let, kdy se v Trutnově usadila. Poskytla například velkorysý dar, malé průmyslové počítače používané pro automatizaci, odborně označované jako PLC. Nyní daruje novější verze. „Programovatelné logické automaty PLC Siemens v hodnotě 240 tisíc korun pro výuku na nejmodernějších technologiích, pomocí kterých se žáci naučí programovat výrobní a jiné linky,“ potvrdil Lukáš Adamec, ředitel trutnovského Siemensu.

Průmyslovka tak může ještě lépe držet krok s dynamicky se měnící dobou. „Naši žáci se už dnes učí programovat výrobní linky na zařízeních, která trutnovské firmy běžně používají. Dar od Siemensu ale posune výuku na nadstandardní úroveň. Ještě víc ji přiblíží realitě, žákům to výrazně pomůže ve snadnějším zapojení do praxe,“ vysvětlil ředitel školy Vladislav Sauer.

Siemens vyrábí elektromechanické spínací a signalizační prvky, elektronické spínací přístroje a relé a osazuje plošné spoje pro spínací, komunikační a signalizační přístroje a relé. Průmyslová škola



se zaměřuje na studijní a učební obory v oblasti elektrotechniky, strojírenství, automatizace a informačních a komunikačních technologií. „Naši žáci chodí do firmy na odborný výcvik, letní brigády a exkurze, maturitní ročníky tam mají souvislou praxi,“ uvedl Sauer.

„Od činnosti přes technologie ve výrobě mohou nahlédnout až k aktivitám oddělení výzkumu a vývoje nebo digitalizace a robotizace. Snažíme se jim ukázat a nabídnout širokou škálu pracovního uplatnění v moderním digitálním prostředí s nejnovějšími technologiemi a motivovat je k úspěšnému dokončení studia a případně k dalšímu vzdělávání,“ upřesnil Adamec.

Nově se nyní společnost Siemens stala partnerem školní soutěže Elektrikář roku, které se zúčastnilo 36 žáků třetího ročníku. Ocenila tři, kteří nejlépe zvládli praktické úkoly v oblasti slaboproudu (zvuková sířena) a silnoproudu (reverzace chodu elektromotoru). První byl Patrik Leon Lang, druhý Filip Turek a třetí Jiří Rihas. Právě odborníci ovládající činnosti, které souvisejí s elektrickým vedením, silnoproudými i slaboproudými přístroji, jsou v elektrotechnickém průmyslu žádaní. „Pracovní uplatnění nabízíme nejčastěji studentům oboru elektro či IT, ať už učnům v oboru elektrikář, nebo studentům maturitních oborů slaboproudá elektrotechnika, elektronické počítačové systémy či informatika a management,“ dodal ředitel trutnovského Siemensu Lukáš Adamec. ■





Vaše přání, naše radost

Když v Alvazu přemýšlíme o tom, čím oslovíme svoje hosty, máme celou naši gastronomii postavenou na jednoduché a logické filosofii. Zakládáme si na tradiční receptuře, připravujeme pouze zaručeně čerstvé suroviny a nabízíme jak osvědčené pokrmy, tak se nebojíme experimentů zařadit do našeho menu nevšední speciality. Ve všech směrech naší činnosti se navíc snažíme pořád posouvat dopředu, abychom drželi trend moderní středomořské restaurace, která ve spojení s příjemným klubem dává našim hostům spoustu zážitků.

Na začátku se zastavme na chvíli právě u našeho klubu, kam jsme před pár dny „povolali do boje“ s vašimi bránci komiky z populární stand up comený show Na stojáka. Arnošt Frauenberg, Ester Kočíčková a Petr Vydra pro velký zájem nakonec pendlovali i do restaurace a postarali se o skvělou zábavu. Jestli jste si to užili anebo vás naopak mrzí, že jste se na vystoupení bavičů nedostali, máme pro vás dobrou zprávu. Již jsme domluveni na dalších takovýchto večerech, kdy se Alvazem bude rozléhat smích a kdy se snoubí příjemné posezení se skvělou gastronomií.

V zážitcích na talíři soustředíme naši pozornost především na ryby, mořské plody, ale neodolatelné máme také maso chystané na grilu tradičním chorvatským způsobem. Výběrové hovězí a vepřové steaky potěší každého, kdo má rád na talíři pořádnou flákotu. Nicméně taková pražma, mořský vlk zapečený v troubě či speciálně servírovaný humr, tomu se také nedá odolat. Kalamáry, krevety i další pochoutky z moře nabízíme v různých variacích. A jestli byste si chtěli dopřát něco, co nenajdete na naší jídelní kartě, není problém, když se včas do-

mluvíme, to objednat a připravit dle vašeho přání. A pokud byste zrovna dostali na něco chuť a nemohli přijít přímo k nám, začátkem května startujeme novinku – rozvoz jídla s Gastro Taxi. Přes jeho webovou platformu bude možné si objednávat a nechávat doručovat naše pokrmy. I když stále se domníváme, že nejlépe si jídlo vychutnáte při návštěvě naší restaurace. Navíc od léta na čerstvém vzduchu! Hlásíme, že konečně na střeše otevřeme fajnovou terasu, kde budete moci relaxovat i s výhledem na hory. A jelikož jsme si dobře vědomi toho, že se nacházíme u hlavní silnice, nemusíte mít obavy z ruchu aut, budete totiž sedět v odhlučněném prostředí.

A na závěr ještě jedna žhavá zpráva. Jelikož se vedle nás brzy otevřou nové apartmány, rozhodli jsme se, že pro ubytované hosty budeme dělat snídaně. A když jsme se už vydali i tímto směrem, tak začneme snídaně připravovat pro všechny. Takže v Alvazu se o vás postaráme od rána do večera, resp. o někoho i do noci, kdo zavítáte na některou z našich akcí v klubu. PS: V létě asi naplánujeme i nějaký koncertík na terase. ■

Volkswagen SUV

Stačí si vybrat

Vozy ihned
skladem



Fotografie je pouze ilustrativní a vyobrazené vozy mohou obsahovat prvky příplatkové výbavy. Kombinovaná spotřeba a emise CO₂, modelů T-Roc: 4,7–9,4 l / 100 km, 123–169 g/km, Taigo: 5,4–6,7 l / 100 km, 123–135 g/km, T-Cross: 5,8–7,0 l / 100 km, 131–142 g/km.



Autorizovaný prodejce Volkswagen

OLFIN Car s.r.o.

Královédvorská 517, 541 01 Trutnov

tel.: 499 811 960, e-mail: prodej.tu@olfincar.cz, www.olfincar.cz

Na slavnosti dorazí čtrnáct vinařství

HYNEK ŠNAJDAR,
FOTO MILOŠ ŠÁLEK

Dobré víno tvoří náladu, dobrá nálada přináší dobré myšlenky, dobré myšlenky dávají vznik dobrým skutkům a dobré skutky dělají člověka, říká jedno české přísloví. A právě dobrá nálada provází každoročně hojně navštěvované Trutnovské vinařské slavnosti pořádané spolkem Přátelé dobrého vína. Přestože Podkrkonoší není vinařskou oblastí, byla zde založena silná tradice a v sobotu 27. května v 10 hodin ve Staré radnici na Krakonošově náměstí slavnosti vstoupí do již 18. ročníku.

Návštěvníky nejen v historickém prostředí radnice, ale také v přilehlých prostorách náměstí čeká do 16 hodin pestrá ochutnávka vín tuzemských i zahraničních vinařů. Podle spolkového tiskového mluvčího Vojslava Šťovíčka byli po Novém roce osloveni vinaři a účast na této společenské události potvrdilo 14 vinařství, většinou z jižní Moravy. „Z přihlášených vinařství bude letos přítomno pět, která u nás ještě nikdy nebyla, mezi nováčky patří například vinařství MOSÍ z Nechor. Zúčastní se však také vinařství Fuzgrunty z Bulhar, které se naopak zúčastnilo všech ročníků,“ přiblížil Šťovíček.

Návštěvníci se mohou těšit na širokou škálu kvalitních a rozmanitých vín nejen bílých suchých a polosuchých, ale také růžových a červených. Nedílnou součástí letošních slavností bude tradiční udělení titulu Dračí víno. Po slavnostním zahájení zasedne degustační porota, která bude ochutnávat jednotlivé vzorky, z nichž pak bude vybrán ten nejlepší a získá právě tento prestižní titul. Ke slavnostnímu vyhlášení dojde ve 14 hodin.



Rovněž v souladu s tradicí bude slavnosti doprovázet rozmanitý hudební program. V této souvislosti nemůže chybět vystoupení oblíbené cimbálové muziky Tomáše Zouhara z jihomoravského Drásova, která na slavnostech hraje od prvního ročníku. Při posezení u vína na Krakonošově náměstí od 16 do 22 hodin vystoupí skupiny Vende Ballini, Caramba a Jakž Takž.

„Je skvělé, že se lidé v této podhorské oblasti naučili pít víno. Slavnosti jsou samozřejmě společenskou událostí, kdy se návštěvníci setkají, a je to zároveň oslava vína. Letošním slavnostem bych rád popřál hlavně hezké počasí, to je pro nás zásadní. Určitě budeme rádi, když dorazí co nejvíce lidí, kteří ochutnají určitě ta nejlepší vína,“ dodal tiskový mluvčí Šťovíček.

Spolek Přátelé dobrého vína byl založen v roce 2008, kdy parta kamarádů, kteří se „věnují“ vínu delší dobu, v roce 2005 uspořádala v Trutnově 1. ročník Trutnovských vinařských slavností. Ze skupiny nadšenců později vznikl vinařský spolek, jenž pro trutnovskou veřejnost pořádá pravidelné vinařské akce s tematickým zaměřením. Mezi ně patří také Vinařský bál, který se letos bude konat v sobotu 11. listopadu. ■



Vrácenka vás oblékne pro každou příležitost

Nakupujete rádi na Amazonu? Aby ne, vždyť na internetovém portálu se dá pořídit téměř cokoli. Ale jestli při výběru házíte do košíku hlavně oblečení, přímo v Trutnově se vám nabízí velmi zajímavá alternativa pro takový nákup. Od začátku března je totiž kousek od náměstí v podloubí v Bulharské ulici nový obchůdek s outletovým zbožím, které bylo pořízeno právě přes celosvětovou společnost.

„Myslíme, že si u nás vybere opravdu každý. Máme tady spoustu věcí jak pro dámy, tak pro pány, pro starší i mladší ročníky,“ usmívá se majitelka obchodu Lucie Vydrová. Spodní prádlo, plavky, sukně, šaty, košile, sportovní kraťasy, oblečení volnočasové i společenské, ale také obuv, čepice, batohy a seženete zde třeba i dětské masky na maškarní. „Blíží se léto, ale my nabízíme stále také zimní oblečení – bundy, kalhoty, a to s aktuálně třicetiprocentní slevou,“ poukazuje Lucie Vydrová na to, že už jednou zlevněné zboží se dá opatřit ještě za výhodnější cenu.

Jak je totiž patrné z názvu krámků, ve Vrácenke se prodává zboží, které si už někdo jednou koupil a vrátil ho. „Ale to oblečení je v naprostém pořádku a nic mu není. Většinou bývá vrácené z důvodu, že si lidé koupili špatnou velikost nebo jim z nějakého

důvodu nevyhovuje. De facto je to nové oblečení,“ vysvětluje majitelka Vrácenky. Navíc často se vám může stát, že v regálech narazíte i na značkové oblečení se skvělým nadčasovým designem.

Vrácenka má otevřeno každý všední den od 9 do 17 hodin a nakupovat lze i v sobotu dopoledne od 9 do 12 hodin. ■





Květnový recept účetní Pavlíny:

Tisk, který můžeš
objednat dnes,
neodkládej
na zítřek!



www.pratr.cz

DEJWYHO HORSKÝ BĚH

Výzva, která je o úctě i lásce

Když dorazíte do cíle, máte v nohách běh po dlouhém horském hřebeni, ve sněhu a bahně, potokem a sešup po asfaltové cestě. Závod bolí všechny – tradiční účastníky i ty sváteční. Ale všichni jsou šťastní, že to dali a uctili památku Dejwáka. V neděli 28. května se uskuteční již 9. ročník závodu, který je vzpomínkou na trutnovského sportovce, jenž zemřel pod lavinou ve Studniční jámě nad Obřím dolem.

✎ MICHAL BOGÁN

„Na Dejwáka má určitě každý nějakou svou vzpomínku a společně na něj vzpomínáme právě v den závodu. My, co běh připravujeme, víme, jaký byl, jak se choval, jaký byl jeho životní postoj. A na to se snažíme myslet při plánování závodu. Klademe si otázky, jak by takovou akci dělal on, jakou by tam chtěl atmosféru. Určitě by se snažil každému ten den udělat co nejhezčí. O to se snažíme i my a doufáme, že se nám to daří,“ říká ředitel závodu Alexandr Nekvinda. Nejvíc ho těší, že většina závodníků ví, na startu jakého závodu stojí, a svoji účastí vyjadřují Dejwemu úctu.

Jak napovídá název běhu, trasa je vedená přes hory, takže je to výzva. Ta delší a opravdu poutivá má parametry 20 kilometrů s převýšením 1050 metrů. „Pro ty, kteří si myslí, že nestihli po zimě dostatečně natrénovat, pro úplné hoblíky

nebo pro dorostence, kteří si ještě netroufnou na hlavní trať, máme také již tradiční osmikilometrovou trasu z Pece pod Sněžkou přes Modrý důl ke Kapličky v Obřím dole, kde je cíl obou tratí,“ přibližuje pořadatel. Startuje se z parkoviště u lanového parku ve čtvrt na jedenáct. O hodinu dříve si tam zaběhají i děti. Starší kategorie budou mít trať zpeštěnou různými překážkami, takže to nebude jen o rychlých nožkách, ale také o šikovnosti, která je pro budoucího horského závodníka důležitá. „Od prvního ročníku uběhne již devět let, spousta z nás se již stala rodiči. Nejde už jen o setkání kamarádů, kteří Dejwyho znali, ale i jejich celých rodin. Chceme, aby i generaci našich dětí spojovala taková soukromá vzpomínka, umět vzpomínat a lásku k horám, které jsou jednou z filozofií závodu,“ vysvětluje Alexandr Nekvinda. Letošní novinkou je, že DHB je zařazen do série Multisport tour, která sdružuje závody ve skialpinismu, běhu a horských kol. ■



▼ INZERCE

PŘIJĚTE SI VYBRAT
NOVÉ JÍZDNÍ KOLO
NEBO ELEKTROKOLO

CRUSSIS
ČESKÝ VÝROBCE ELEKTROKOL

ROCK
MACHINE

PRODEJ A SERVIS JÍZDNÍCH KOL

Zdeněk Křížek, Horská 10, Trutnov, 541 01,
tel.: 499 812 868, 603 480 169



Kdo obsadí trůn v Olympu?

Čtyřicet nejlepších kuželkářů z České republiky se o víkend 13. a 14. května poprvé v historii utká v trutnovské kuželně v Olympu o nejprestižnější mistrovský titul v jednotlivcích. Šampionátu mužů se zúčastní řada reprezentantů v čele s obhájcem titulu Janem Bínou. Na mistrovství se také kvalifikoval hráč místního ligového áčka Lokomotivy David Ryzák.

❖❖ MICHAL BOGÁŇ

„Už samotný postup беру jako úspěch, ale zahrát si na domácí kuželně na takové velké akci, to jsem chtěl už od doby, co to vypadalo, že budeme mít kuželnu mezinárodních parametrů, což už je deset let,“ nepochal se slyšet 24letý kuželkář. David Ryzák se kvalifikoval na MČR jako druhý nejlepší hráč Královéhradeckého kraje, z pozice přeborníka si postup zajistil Dominik Ruml z Hořic. Mezi největší favority mistrovství však budou patřit jiní, mnohonásobní repre-

zentanti. Obhájce titulu Jan Bína aktuálně působí v Podbrezové, která hraje Česko-slovenskou Interligu. Tuto soutěž tvoří šest nejlepších českých a šest slovenských týmů. Z interligových klubů se třeba představí Jaroslav Hažva ze Slavojů Praha či Rostislav Gorecký z Valašského Meziříčí. To Milan Blecha válí za KSV Vídeň v rakouské Superlige. Z první české ligy, kde působí také Trutnov, stojí za zmínku jména Michal Pytlík z Přerova nebo Zdeněk Ransdorf z Duchcova.

„Čekám, že výkony našich reprezentantů budou mířit na rekord kuželny. Za sebe doufám, že můj výkon postačí na to, abych si mohl zahrát v obou dnech. Druhý den už se může stát cokoliv a tím, že se rozdává druhá sada medailí pouze i za nedělní výkony, je to velmi otevřené,“ řekl David Ryzák. Pro vysvětlení: ze sobotních bojů postoupí do nedělního finále dvacítku nejlepších mužů, jedna sada medailí – ta prestižnější – se uděluje v kombinaci (sčítají se sobotní a nedělní výkony) a druhá sada medailí je za finále.

Šampionát se bude házet v disciplíně na 120 hodů sdružených. Ta se hraje na čtyřech drahách, a to stylem, že na každé dráze má hráč patnáct hodů do plných a patnáct hodů do dorážky. Český rekord je výkon 720 shozených kuželek, kterého dosáhl Milan Svoboda na mistrovství světa v Rokycanech v roce 2019 při utkání s Německem. Rekord kuželny v Trutnově je výkon 667 kuželek. O ten se postaral 10. prosince 2016 Srb Robert Ernjosi z maďarského týmu Alabardos Szegedi v rámci utkání Ligy mistrů proti SKK Vrchlabí, které v Olympu mělo pro tento zápas domácí prostředí. A pro doplnění ještě nejlepší výkon domácích mužů – 633, který naházel Roman Straka 19. října 2019 v utkání s Hořicemi.

„Myslím, že budou k vidění hodnotné výkony. Je to prestižní turnaj a všichni se chtějí ukázat,“ pronesl ředitel turnaje, kterým je právě Roman Straka. On sám pár takovýchto šampionátů zažil a v roce 2015 v Poděbradech dokonce vybojoval stříbro ve finále a bronz v kombinaci. „Bude to velmi zajímavé i pro diváky. Uvidí reprezentanty, které nemají možnost standardně vidět. Budeme rádi, když se lidé přijdou podívat,“ řekl Straka. ■

Stadion bude krásný a útulný, říká předseda fanklubu Votroků

Jan Kotouček je celoživotním fanouškem hradeckého fotbalu. Dlouholetý předseda fanklubu VOTROCI 2000 se rozpovídal o svém vztahu k fandění, o starém i novém stadionu a zavzpomínal i na nejmemotivnější okamžik ze starého „Malšáku“. Jak se dostal k Votročkům? Která vzpomínka pro něj byla tou nejsilnější a jak hodnotí nový stadion? Odpovídá Jan Kotouček, celoživotní fanoušek fotbalového Hradce.

❖❖ MATĚJ HOLANĚ

Jak jste se dostal k fandění Votroků?

Jsem rodilý Hradečák a můj otec Votročkům také fandil, takže to bylo takové přirozené. Ale začalo to pro mě tak, že mě na fotbal začal vodit otec. On byl velkým fanouškem Hradce, takže to na mě tak předal. Bral mě na zápasy už jako malého kluka.

Jaká je tedy vaše první vzpomínka na fotbal v Hradci?

Úplně první vzpomínka je ta, že jsem jako opravdu malý byl v ochozech a usnul jsem přímo na sluníčku. Probral mě až gól. Pak se zjistilo, že z toho sluníčka mám úpal, takže první vzpomínka je takto kuriózní.

Kdy jste začal vnímat to, že jste fanouškem fotbalu a především Hradce?

Asi v osmi letech, tehdy jsem to poprvé začal víc prožívat a opravdu jsem se do toho zapálil. To jsem ještě chodil na fotbal především s otcem, měl to asi často jako výmluvu doma, aby se mohl jít podívat. Řekl vždycky: „Mladej se chce dívat,“ a jelo se.

Až se to ve vás nakonec zlomilo.

Tak. Víte, on otec nebyl z Hradce, pocházel z Lipové – lázně v Jeseníkách. Votroky si zamiloval po sezóně 1959/60, kdy udělali titul. Když si pak vybíral, kam půjde po škole pracovat, byl Hradec jednoznačnou volbou. V podstatě se sem přestěhoval kvůli tomu, že fandil Votročkům. A na mě to nějak tak předal.

Máte nějakou příhodu z mládí, co se týče fandění?

Těch je. Tehdy, když jsem propadl fotbalu a hlavně Votročkům, jsem chtěl vidět co nejvíc zápasů. Jako desetiletý kluk jsem neměl peníze a ani by mě rodiče samotného nepustili. Tak jsem jim občas řekl, že jdu hrát fotbal, a mazal jsem na kole ke stadionu. Tam jsem přelezl plot a mohl jsem koukat. Ale to

bylo jen jednou za čas. Většinou jsme se domluvili s kamarády, párkrát jsem tohle dobrodružství absolvoval sám.

Jaká je vaše nejsilnější vzpomínka na starý malšovický stadion?

Nejsilnější vzpomínkou pro mě je, když jsme v roce 1981 po zápase se Zbrojovkou poslouchali přímo na tribuně v rádiu, jak dopadne utkání mezi Slovanem a Banskou Bystricou. Bohužel to tehdy pro nás nedopadlo dobře, spadli jsme do druhé ligy a já to obřečel.



Stadion bude jedním z nejmodernějších v lize. Co se na něm líbí vám osobně?

Stadion bude opravdu moderní a útulný. Líbí se mi skelet, pan architekt Vymetálek si s tím opravdu vyhrál. Výhled pro fanoušky bude krásný, hlavně v prvních řadách budete jen kousek od centra dění. Jednu výtku bych ale přeci měl. Kdyby byl stadion větší, s kapacitou nad 10 tisíc, mohlo by se tu hrát více mezinárodních utkání. Nicméně to je rozhodnutí klubu a města a já ho respektuji. V každém případě se už na nový stadion moc těším. ■


BONASERA
Sapori d'Italia
PRODEJNA
ITALSKÝCH POTRAVIN A VÍN
KAVÁRNA S POSEZENÍM
6 DRUHŮ STÁČENÝCH VÍN





Matrace pro každého a sestavené přímo na míru

Spánkem strávíme zhruba třetinu života. Proto je tedy důležité, aby nejen náš spánek, ale i matrace byly kvalitní. Výběr matrace bychom neměli odbýt. Měli bychom si vybrat kvalitní matraci, která bude vyhovovat našim potřebám. V ideálním případě je dobré dát na radu nějakého odborníka. V Trutnově je takovou osobou určitě Martin Sapár, který matrace vyrábí už 10 let. A posledních šest roků vám ve spolupráci s truhlářem dokáže na zakázku zařídit i celou postel z masivu.

Na trhu je velká spousta matrací – kvalitních i méně kvalitních. A tak jak vybrat tu správnou? Vždy záleží především na tom, z čeho je daná matrace vyrobena. Na trhu existuje nespočet materiálů. Může se jednat například o PUR pěny, což je klasický molitan. Dále existují viscoelastické pěny s paměťovým efektem, latex a mnoho dalších.

„Matrace u nás skládáme na základě přání zákazníků. Při skládání je důležité, aby materiál měl vyšší hustotu. Měkčí materiál je sice levnější, ale vydrží kratší dobu. Já matrace vyrábím nejčastěji ze studených pěn, protože s nimi mám dlouhé a dobré

zkušenosti,“ říká Martin Sapár. Klíčovým faktorem je samozřejmě také cena. Matraci dokáže vyrobit za tři tisíce, ale i za deset. „Vždy záleží na rozměru, výšce a především skladbě matrace,“ tvrdí. Jedná se většinou o matrace atypických rozměrů. Stále ale platí to, že je lepší na matraci nešetřit a vybrat tu, která je vyrobena z kvalitnějších materiálů.

Na výběr matrace by si měl zákazník vždy vyhradit dostatečné množství času. Je totiž důležité, aby mu vyhovovala tuhost matrace. „U mě na prodejně si zákazníci jednotlivé tuhosti mohou vyzkoušet a na základě toho jim sestavím matraci dle jejich

požadavků. Každému totiž vyhovuje něco jiného. Myslím, že dnes ale 98 procent zákazníků chce tužší matrace,“ konstatuje trutnovský výrobce.

Problém může nastat ve chvíli, kdy si do manželské postele vložíme pouze jednu velkou matraci. Každý z nás má totiž jiné požadavky na tuhost a je proto lepší, aby měl každý matraci svoji. „Já se pak navíc snažím dělat matrace tak, aby byl rozdíl z obou stran minimální. Je to kvůli tomu, že matraci by si měl člověk třeba jednou za půl roku otočit. A když si zvykne na určitou tuhost, tak aby ji pak hned neotáčel zase zpátky,“ dodává.

Častou chybou, se kterou se Martin Sapár také setkává, je, že zákazníci podlehnou lákavé nabídce na internetu nebo v supermarketech a matrace se jim velmi brzy proleží. „Po mně ji pak chtějí opravit. V takovém případě se ale většinou jedná o velice nekvalitní materiály a oprava tedy nemá smysl,“ vysvětluje lidem a doporučuje jim koupit matrace nové.

Velkou výhodou je, že v Trutnově vyrábí i atypické matrace, o které v poslední době značně vzrostl zájem. Jedná se buď o speciální tvary, nebo matrace do aut či karavanů. „Objednat si atypický rozměr

matrace u větších firem jde také, ale většinou to trvá i dva měsíce. Já jsem schopný takovou zakázku splnit za týden až deset dní,“ poukazuje na rychlost vyhotovení.

V prodejně, která se nachází ve Skřivánčí ulici kousek od kruhového objezdu s Rýbrcoulem přímo naproti restauraci Alvazo, si můžete vyzkoušet nejen jednotlivé typy matrací, ale prodávají zde také postele z masivu. Jedná se o postele z kvalitního dřeva – smrku, jasanu či dubu – o šíři čtyři centimetry. A vybrat si můžete i matracové chrániče a anatomické polštáře, které se vytvářejí přesně podle tvaru vaší hlavy a vašeho krku. ■


Vzorková prodejna, Skřivánčí 770, Trutnov
Tel.: 608 340 003 | E-mail: info@matrace-trutnov.cz
www.matrace-trutnov.cz



HITRÁDIO 
ČERNÁ HORA

CASHEMESKY

POSLOUCHEJ A VYHRÁVEJ
PENÍZE NĚKOLIKRÁT DENNĚ!

Více informací na www.hitradiocernahora.cz



DĚTSKÝ DEN

Zábava a dobrodružství čekají v Janských Lázních!

Veselé soutěže a nezapomenutelná zábava pro celou rodinu na vás čekají během Dětského dne v Janských Lázních a Emilova dětského dne u Stezky korunami stromů. Přijďte si to užít!

Rádi bychom vás pozvali na společnou akci, kterou pořádají Státní léčebné lázně Janské Lázně, Město Janské Lázně a Stezka korunami stromů v Krkonoších. Tato veselá a zábavná událost pro děti i dospělé se bude konat 27. května u dětské léčebny Vesna v Janských Lázních a u Stezky korunami stromů.

Dětský den v Janských Lázních nabídne pestrý program plný soutěží, hudby a zábavy. Můžete se těšit na hudební vystoupení skupiny VOSA Band, zábavné soutěže a dobrodružné zážitky na Krakonošově stezce i Indiánské stezce. Program u Vesny v Janských Lázních bude probíhat následovně:

10:00–13:00 – Privítáme vás na Dětském dni, kterým vás za doprovodu reprodukováné hudby bude provázet náš moderátor.

13:00–17:00 – Slovo převezme VOSA Band se svou živou hudební produkcí.

10:00–17:00 – Po celý den budou probíhat soutěže před Vesnou a u Stezky. Čekají vás zde dvě dobrodružné stezky: Krakonošova a Indiánská.

Mezi Dětskou léčebnou Vesna a Stezkou korunami stromů bude pro vás připraven zážitkový vláček, kterým se snadno dostanete z jednoho místa na druhé. Jízdní řád je následující:

10:00 – Vesna → Stezka / 11:00 – Stezka → Vesna
12:00 – Vesna → Stezka / 13:00 – Stezka → Vesna
14:00 – Vesna → Stezka / 15:00 – Stezka → Vesna
16:00 – Vesna → Stezka / 17:00 – Stezka → Vesna

Jízdenky na zážitkový vláček si můžete zakoupit přímo na místě.

Těšíme se na vaši návštěvu a přejeme vám příjemně strávený den plný zábavy a nezapomenutelných zážitků! ■



Montessori Trutnov ve světě!

ZŠ Náchodská v Trutnově má ve svém vzdělávacím programu možnost Montessori vzdělávání, které žákům nabízí rozvoj dítěte nejen v rámci akademického vzdělávání, ale také hlubší cílení na rozvoj jejich klíčových kompetencí, sociálních dovedností a týmové spolupráce.

Velký důraz je kladen také na poznávání své role ve světě či svého dalšího směřování. Tato neakademická část Montessori programu je Marií Montessori, autorkou systému, zdůrazňována především pro žáky 12–15 let, kteří stojí před nelehkým úkolem, jež toto životní období přináší.

Naši škola se naskytla úžasná příležitost popisovaný program obohatit o mezinárodní zkušenost z již zavedených škol v zahraničí. V rámci programu Erasmus+, který je spolufinancován Evropskou unií, jsme získali dotaci téměř 100 tisíc eur na náš projekt „Děti Země“.

Naši žáci třetího trojročí vycestovali spolu s průvodci již na dva měsíční pobyty a třetí právě probíhá. V září navštívili německou Montessori školu a farmu ve Wittenberge a v únoru zavítali do tureckého Istanbulu. Zkušenost z obou výjezdů byla naprosto odlišná, a to kvůli velikosti lokalit, rozdílnosti škol, kulturním možnostem, ale také kvůli zemětřesení, které zastihlo Turecko právě v únoru.

STŘÍPKY Z TURECKÉHO POBYTU

Den 10. / Dnes se všichni Češi a turecké děti z hostitelských rodin sešli v prázdné škole. Od 10.00 do 15.30 si pak naživo užívali společnosti svých vrstevníků, hráli si ve sněhu a sdíleli o sobě fakta, která o sobě nevědí. Protože nejsme žáky turecké školy, neporušujeme svojí přítomností nařízení vlády. Ve stejném režimu pojedeme i celý příští týden, protože vláda protáhla uzavření škol o dalších sedm dní. Plánujeme navštívit divadelní zpracování R. U. R, vařit pro Turky česká jídla a zdobit modrotiskem šátky, ubrusy a trička, abychom místním představili něco z naší kultury... V 16.00 děti odjely zpátky do hostitelských rodin, kde stráví víkend se svými tureckými protějšky.

Na podzim tohoto roku chystáme v kulturním centru Uffo akci „Den s Erasmem“, o které vás ještě budeme informovat. Naši žáci představí svůj film ze všech výjezdů, který průběžně natáčí, budete mít možnost se seznámit s programem Erasmus a dozvíte se i více konkrétních názorů či zážitků ode všech zúčastněných. ■

*Těšíme se na Vás!
ZŠ Náchodská a tým Montessori*

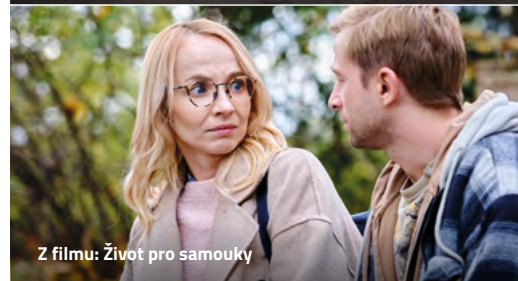


KINOSÁL HVĚZDA NA ZŠ MLÁDEŽNICKÁ PROMÍTÁ:

- | | | |
|--------------|-------|---------------------------------------|
| 3. 5. | 19.30 | Děti Nagana |
| 4. 5. | 19.30 | Národ velryb |
| 5. a 6. 5. | 19.30 | Strážci galaxie: Volume 3 |
| 7. 5. | 17.00 | Myška a medvěd na cestách |
| 7. 5. | 19.30 | Tři mušketýři: D'Artagnan |
| 10. 5. | 19.30 | Mafia Mamma |
| 11. 5. | 19.30 | On se bojí |
| 12. 5. | 19.30 | Smrtelné zlo: Probuzení |
| 13. a 14. 5. | 19.30 | Život pro samouky |
| 14. 5. | 17.00 | Život kotěte |
| 17. 5. | 19.30 | Život pro samouky |
| 18. 5. | 19.30 | Invalida |
| 19. 5. | 19.30 | Rychle a zběsile 10 |
| 20. 5. | 19.30 | Sisu |
| 21. 5. | 17.00 | Myška Pattie: Na vlnách dobrodružství |
| 21. 5. | 19.30 | Znovu se zamilovat |
| 24. 5. | 19.30 | Rychle a zběsile 10 |
| 25. 5. | 19.30 | Falcon Lake |
| 26. 5. | 19.30 | Předím, nyní a poté |



Z filmu: Strážci galaxie: Volume 3



Z filmu: Život pro samouky

- | | | |
|--------|-------|--|
| 27. 5. | 19.30 | Saint Seiya: Rytíři zvěrokruhu - Počátek |
| 28. 5. | 17.00 | Malá mořská víla |
| 28. 5. | 19.30 | Muž, který stál v cestě |
| 31. 5. | 19.30 | Život pro samouky |

INZERCE

V Trutnově již 4 lékárny **Dr.Max⁺**

- Horská 64**
po–pá 7.30–17.00 | so 8.00–12.00
- Dolní předměstí 96** (u Lidlu)
po–pá 8.00–17.00

- Žižkova 515** (Hypermarket Albert)
po–ne 8.00–18.00
- Horská 687** (Family Center)
po–pá 8.00–18.00 | so 8.00–16.00

-130 Kč
s Kartou výhod

VELKÉ balení 180 g



Voltaren Forte 20 mg/g gel 180 g
399 Kč
Běžná cena 529 Kč

- analgetikum ve formě gelu s účinkem až na 24 hodin při použití 2x denně
- tlumí bolest zad, svalů a kloubů
- snadno otevíratelný uzávěr

Pečlivě čtěte příbalovou informaci. Léčivý přípravek s účinnou látkou diclofenacem diethylaminem ke kožnímu podání. Minimální prodejní cena za posledních 30 dní 529 Kč.

-40 Kč
s Kartou výhod

Ibuprofen Dr.Max 400 mg potahované tablety, 100 tbl.



Akční cena 119 Kč
Běžná cena 159 Kč

- tlumí bolest a zánět
- ke zmírnění bolesti hlavy včetně migrény, bolesti zubů a menstruační bolesti
- určeno pro dospělé a dospívající od 12 let s tělesnou hmotností větší než 40 kg

Pečlivě čtěte příbalovou informaci. Léčivý přípravek s účinnou látkou ibuprofenem ke vnitřnímu užití. Minimální prodejní cena za posledních 30 dní 159 Kč.



Dr. Max šumivé vitaminy a minerály

Akce platí na vybrané šumivé vitaminy a minerály značky Dr. Max pro držitele Karty výhod Dr. Max do vyprodání zásob.

Doplňky stravy se sladidlem.



-50%
s Kartou výhod

Přijďte si to užít s námi!

V letošním roce si v Trutnově připomínáme nejenom 30 let od úspěšné privatizace státního podniku ZPA, ale také 65 let značky ZPA a dokonce 80 let od přenesení první výroby v dobách druhé světové války. To už je pořádný kus historie, který stojí za to řádně oslavit.

Tricetileté jubileum oslavíme s ostatními lidry ve svém oboru, mezi které patří Argotech a. s., Hitachi Energy Czech Republic s. r. o., Mdexx Magnetronic Device s. r. o., Pepperl+Fuchs Manufacturing s. r. o., Siemens s. r. o., TE Connectivity Trutnov s. r. o.

Možná je to až neuvěřitelné, že se spojilo osm firem a slaví společně vznik novodobého elektroprůmyslu namísto toho, aby si konkurovaly. Jen řekněte, kde jinde jste viděli, že by se osm firem připojilo k jedné velké oslavě elektrotechniky?

V pátek 12. května vás zveme na velkou akci na Krakonošově náměstí. Vše vypukne v 15:00 průvodem nejlepšího bubenického souboru v České republice – Tam Tam Batucady. Za rytmického bubnování a tance vyrazí od UFFa po Horské ulici ke Krakonošovu náměstí. Zde po úvodním proslovu předvedou svou první show, aby následně po celé odpoledne bavili a zároveň i přiblížili dětem ve workshopech bubnování a tance.

Další chuťovkou nejen pro děti, ale pro všechny generace bude čtrnáct stanovišť performerů Vládci blesků, kde si budete moci bezpečným a zábavným způsobem vyzkoušet zajímavé fyzikální jevy, jaké jiné než většinou zaměřené na elektřinu.

Během dne se můžete těšit na hudební vystoupení trutnovské skupiny My Band a na duo Filip a Nikita. Hlavní hvězdou večera bude kapela Monkey Business.

Dalším lákadlem budou stánky elektrofirem, ve kterých bude pro návštěvníky připraven program či propagační materiály, takže věříme, že toto páteční odpoledne bude opravdu nadupané.

V červnu začínáme sportovat, a to 10. 6. v tradičním Hitachi Energy Trutnovském půlmaratonu

a dvoudenním ZPA Triatlonu Dolce, jenž bude letos poprvé hostit národní pohár „ELIMINÁTOR“. Do Trutnova přijede triatlonová špička z celé české republiky!

Dne 15. 6. vás zveme na vernisáž výstavy Historie ZPA v Muzeu Podkrkonoší. Při této příležitosti zároveň proběhne křest knihy vzniklé z pera bývalých i současných zaměstnanců ZPA.

V termínu 17. června pak Siemens odstartuje Dny otevřených dveří, ke kterým se 9. září přidá Pepperl+Fuchs a 16. září ZPA Smart Energy. Vzhledem k dlouholeté výborné spolupráci všech firem s trutnovskou Střední průmyslovou školou jsou do programu začleněny také Dny otevřených dveří SPŠ, a to 14. října a 25. listopadu.

V krásném zářijovém termínu (2. 9.) budete mít šanci se zúčastnit závodu na kole, pořadatelské žezlo tentokrát přebírá firma TE s TE Krkonošskou 70 MTB.

V říjnu nás čeká již velmi známá a úžasná dvoudenní prezentace středních škol a zaměstnavatelů v UFFu v termínu 6.–7. 10. Při této příležitosti proběhne beseda pro manažery a ředitele ve spolupráci s Hospodářskou komorou Královéhradeckého kraje.

Veškeré informace o akcích budeme prezentovat na facebookové stránce 30 let elektrotechniky v Trutnově, dále na plakátech a letácích, které budou rozmístěny po celém městě.

Závěrem bychom chtěli velmi poděkovat panu starostovi Ing. arch. Michalu Rosovi a celému Městu Trutnov za jejich podporu. ■

Těšíme se na vás!
ZPA Smart Energy a. s.



DEN OSLAV s Monkey Business

12. května 2023 / od 15 hodin

12. května společně oslavíme 30 let elektroniky na Trutnovsku.

Chystáme kreativní workshopy pro děti i dospělé, zajímavosti z elektrosvěta a spoustu muziky. Akce vyvrcholí vystoupením skupiny Monkey Business.

Zbavte se napětí, pojdte se bavit

V 15 hodin se můžete přidat k průvodu bubeníků, který projde městem od UFFa na náměstí, tam v zápětí celá akce vypukne.

Stánky na náměstí

- Elektrofirmy Trutnovska
- High voltage magic – Tesla technology research
- SPŠ robotika

Program pro děti

- Dětské workshopy
- Škola bubnování
- Škola tance

Vše za doprovodu bubeníků z Tam Tam Batucada

Program na pódiu

- Koncert MyBand
- Filip a Nikita
- Společné vystoupení ředitelů elektrofirem a zástupce města Trutnov
- Koncert Monkey Business

Předpokládané ukončení akce cca ve 22:00 h.

Těšíme se na Vás, elektrofirmy Trutnov.



30 let Nabíjíme Trutnov
novou energií



HUMPHREY'S
eyewear



Měření zraku, aplikace a prodej kontaktních čoček

TRUTNOV, Bulharská 139 | tel.: 499 812 561 | 777 212 561

www.optika-malinsky.cz

